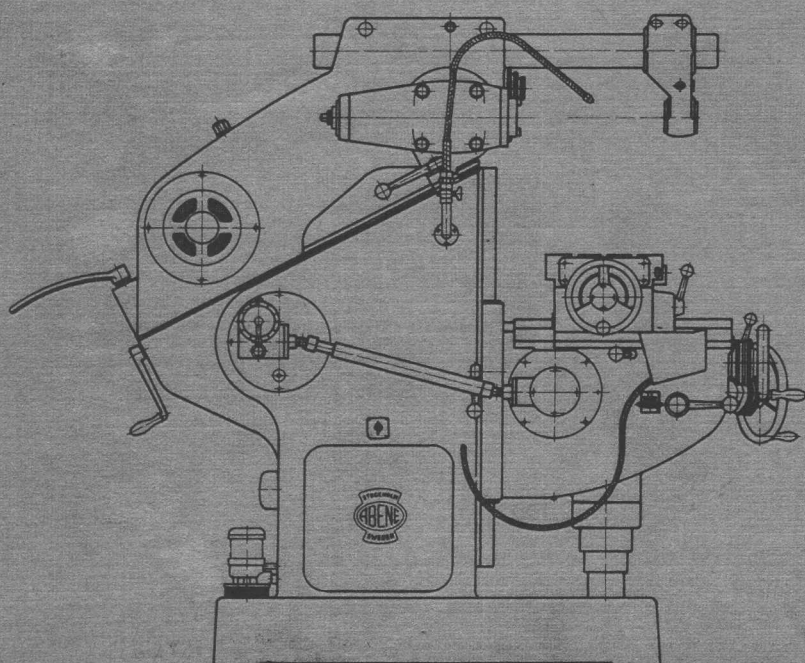


RESERVDELAR
SPARE PARTS
ERSATZTEILE



VHF 2B
VHF 3

Reclamation: M^r. OLLE ERICHT.

ABENE STOCKHOLM.

Beställningar

Vid beställning uppgiv alltid antal detaljer, som önskas (kolumn C), detaljnummer (kolumn B) samt maskinens tillverkningsnummer.

Beställningen bör adresseras till: AB E. N. Eklunds Mek. Verkstad
STOCKHOLM 20 (Sweden)

(Telegramadress: ABENE)

samt innehålla uppgift om leveranssätt och tydligt angiven adress.

Ex. telegram: 1 - 101.035 - 510
att skickas per flyg
(namn och adress)

Orders

On orders please state always the number of details wanted (column C), detailnumber (column B) as well as the serial number of the machine.

The order is to be addressed to: AB E. N. Eklunds Mek. Verkstad
STOCKHOLM 20 (Sweden)

(Telegrams: ABENE, Stockholm)

and to contain the way and address of delivery.

Example: 1 - 101.035 - 510
by air mail
(name and address)

Aufträge

Bei Bestellung bitten wir Sie immer die Anzahl der erwünschten Einzelheiten (Kolumne C), die Detailnummer (Kolumne B) und die Herstellungsnummer der Maschine anzugeben.

Die Bestellung ist wie folgt zu adressieren:

AB E. N. Eklunds Mek. Verkstad
STOCKHOLM 20 (Schweden)

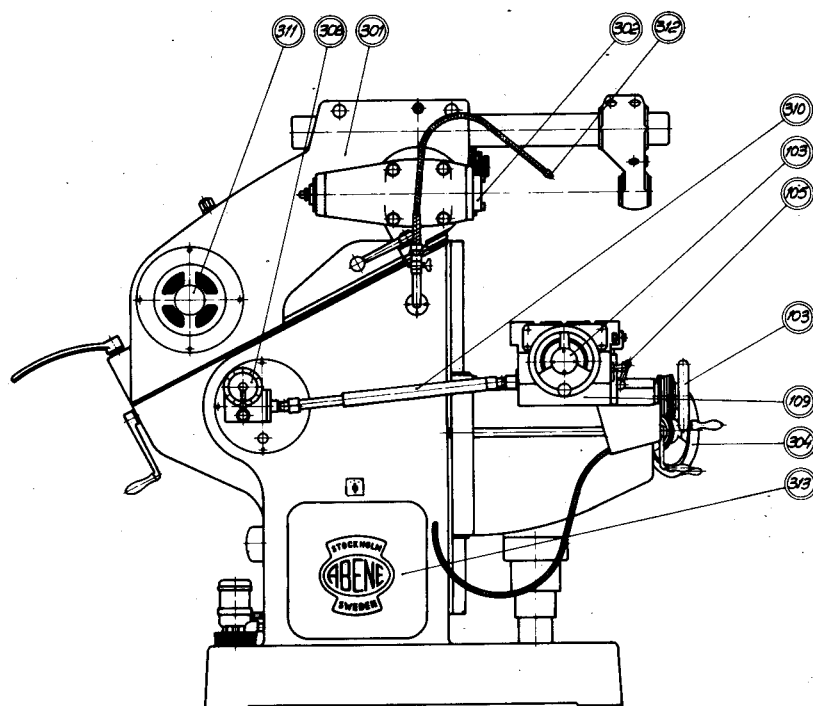
(telegrammadresse: ABENE,
Stockholm)

Ausserdem soll die Bestellung eine Angabe der Lieferungsweise sowie eine deutlich angegebene Lieferungsadresse enthalten.

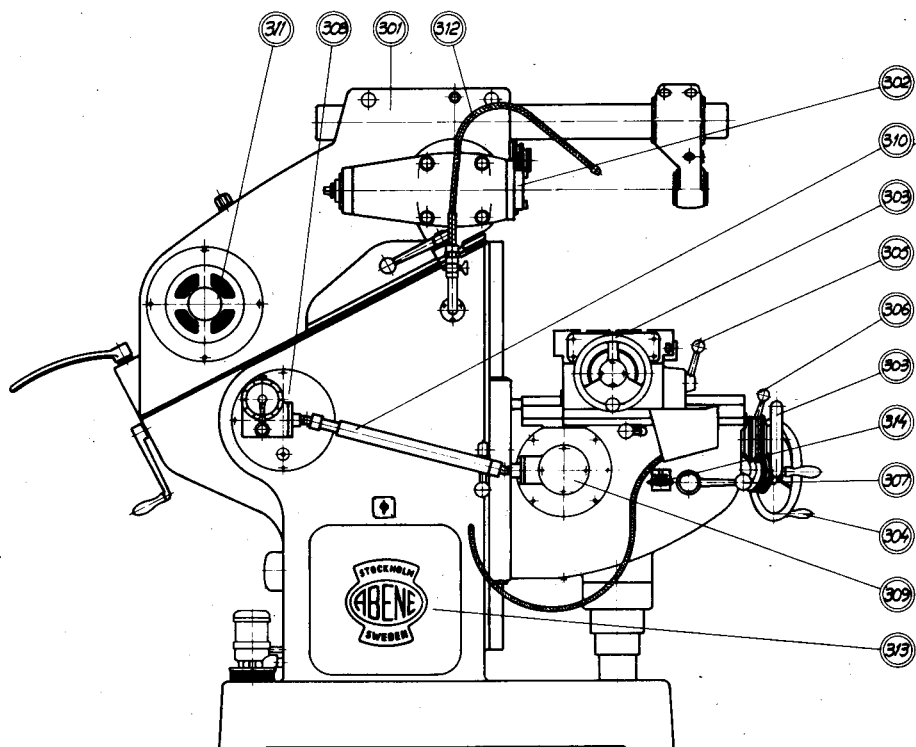
Beispiel: 1 - 101.035 - 510
per Flug
(Name und Adresse)



VHF-2B

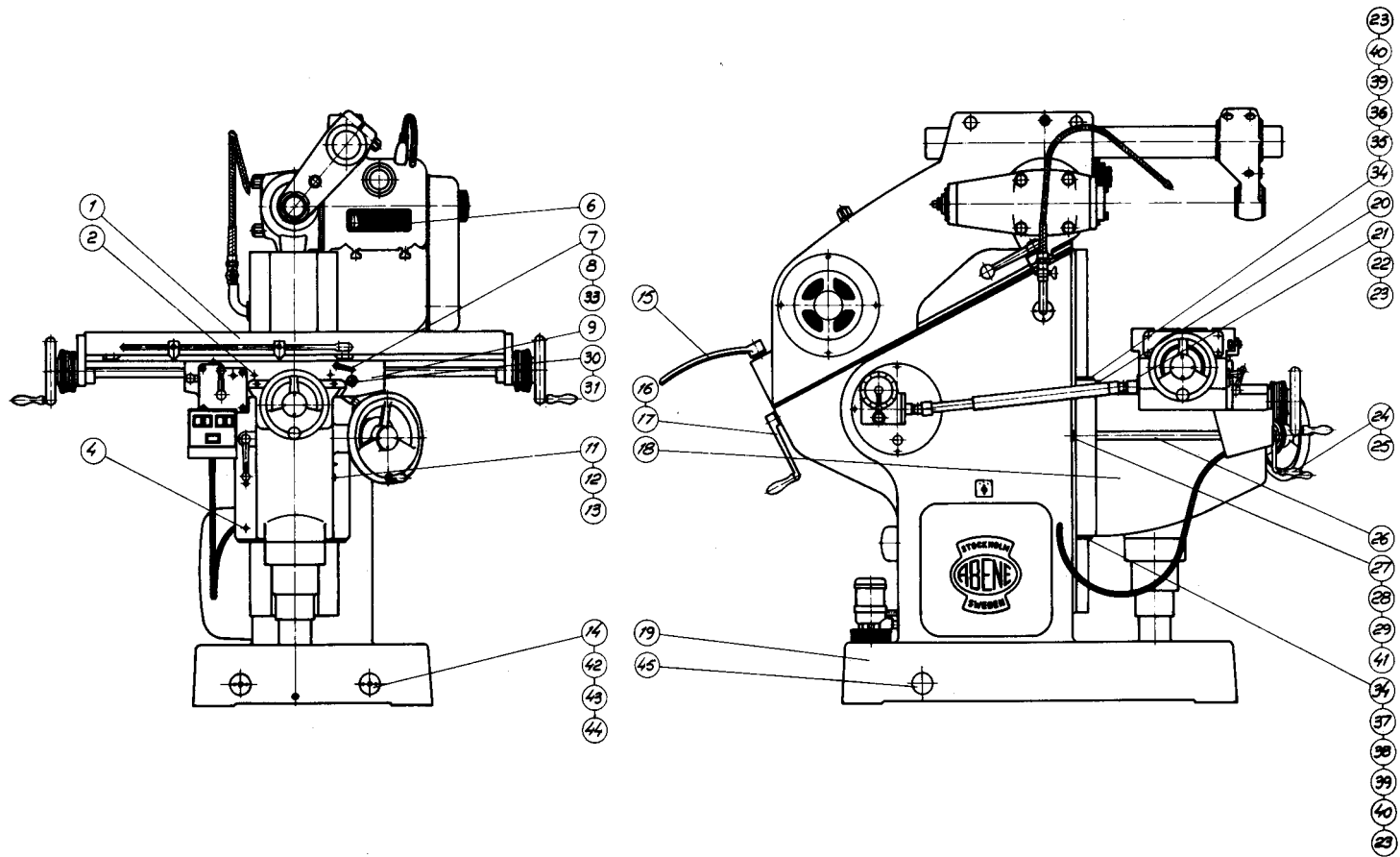


VHF-3



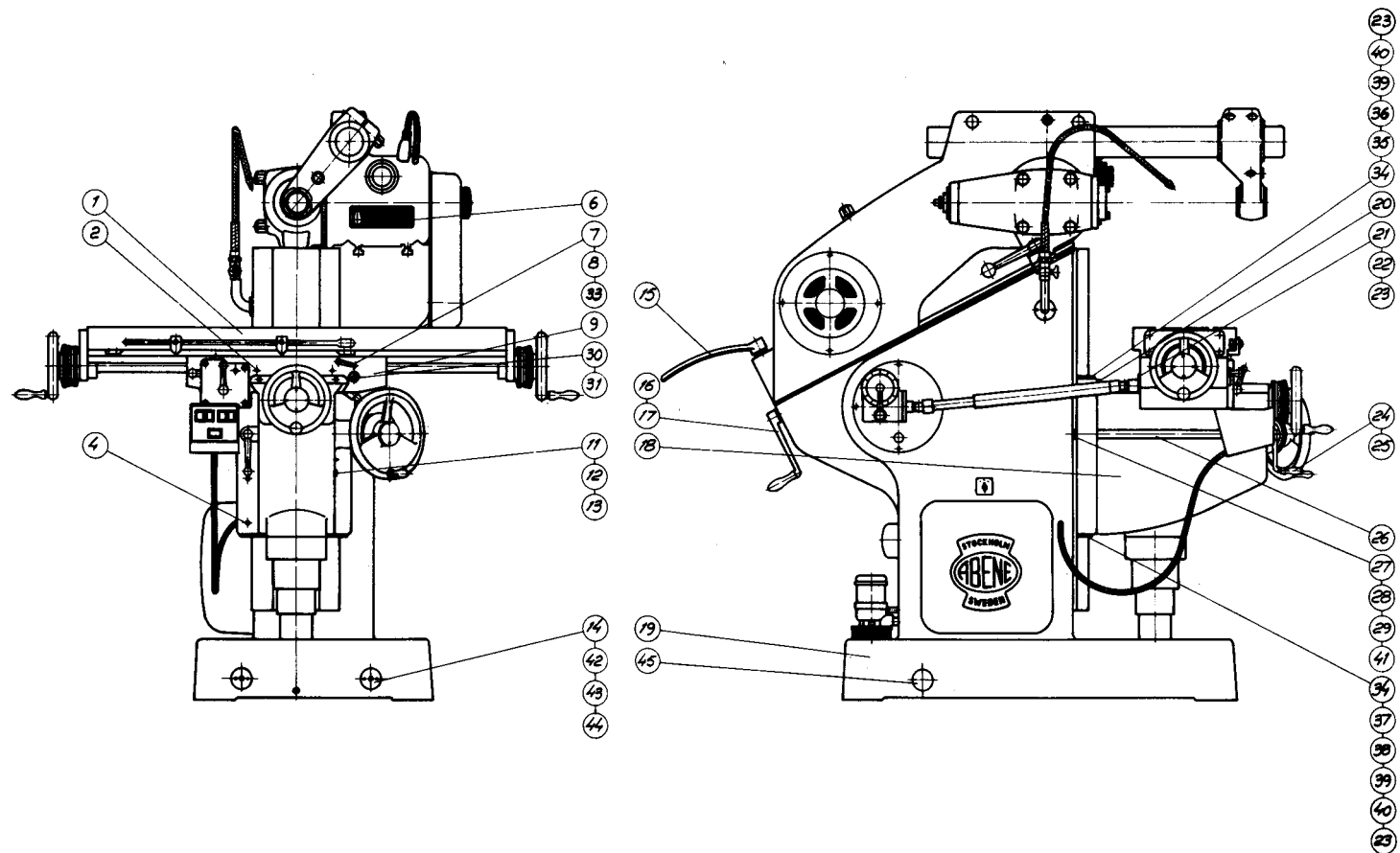
Gruppindelning	Group division	Gruppeneinteilung
100 Diverse	Misc.	Verschiedenes
103 Läng- och tvärmätningssystem	Longitudinal & cross feed system	Längs- & Quervorschubsystem
105 Länksystem för längdmätning	Linkage for longitudinal feed	Gelenksystem des Längsvorschubs
109 Väckellåda för mätningsoverföringar	Gear box for feed transmissions	Räderkasten der Vorschubsübertragungen
300 Diverse	Misc.	Verschiedenes
301 Spindeldocka, kompl.	Headstock, ass.	Spindelstock, kompl.
302 Spindelväckellåda, kompl.	Spindle gearbox, ass.	Spindelräderkasten, kompl.
303 Längd- & tvärmätningssystem	Longitudinal & cross feed system	Längs- & Quervorschubsystem
304 Höjdmätningssystem	Vertical feed system	Vertikalvorschub-System
305 Länksystem för längdmätning	Linkage for longitudinal feed	Gelenksystem des Längsvorschubs
306 Länksystem för tvärmätning	Linkage for cross feed	Gelenksystem des Quervorschubs
307 Länksystem för höjdmätning	Linkage for vertical feed	Gelenksystem des Vertikalvorschubs
308 Mätningsoverföring, kompl.	Feed gear box, ass.	Vorschubkasten, kompl.
309 Väckellåda för mätningsoverföringar	Gear box for feed transmissions	Räderkasten der Vorschubsübertragungen
310 Teleskopaxel	Telescope shaft	Teleskopwelle
311 Spindelmotor	Spindle motor	Spindelmotor
312 Kylvätskeanordning	Coolant equipment	Wasserkühleinrichtung
313 Elektrisk utrustning inkl. mätningmotor	Electric equipment Feed motor included	Elektrische Ausrüstung Einschliesslich Vorschubmotor
314 Smörjsystem	Lubrication	Schmierung





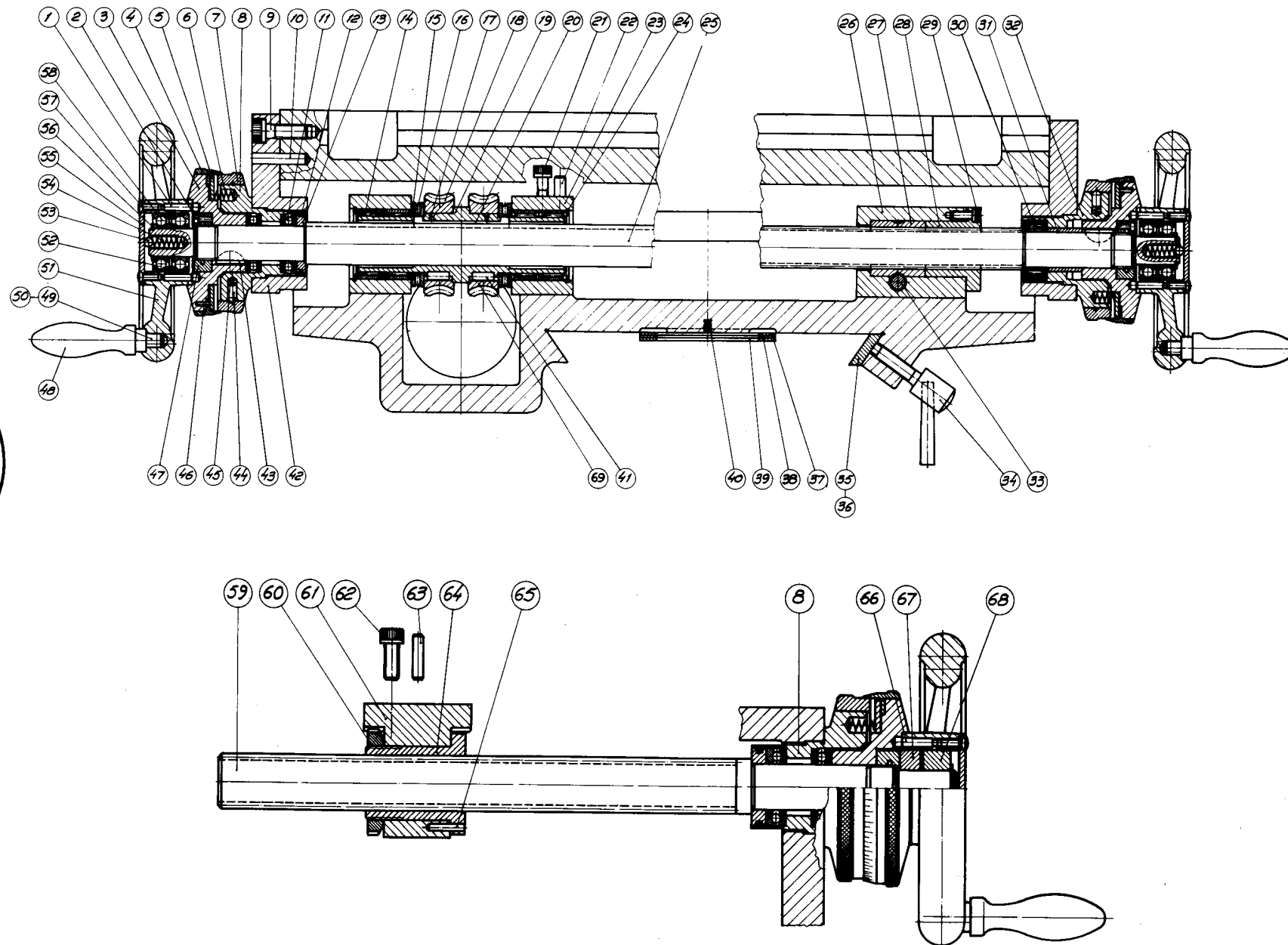
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	100.201	1	Bord	Table	Tisch
2	100.202	12	Nippel	Nipple	Nippel
4	100.204	4	Skruv	Screw	Schraube
6	100.206	1	Skylt	Plate	Schild
7	100.207	1	Arm	Arm	Arm
8	100.208	1	Skruv	Screw	Schraube
9	100.209	1	Tvärslid	Cross slide	Querschlitten
11	100.211	1	Oljeståndsglas	Glass gauge	Ölstandglas
12	100.212	1	Propp	Plug	Pfropfen
13	100.213	1	Packning	Packing	Dichtung
14	100.214	4	Skruv	Screw	Schraube
15	100.215	1	Nyckel	Key	Schlüssel
16	100.216	1	Vev	Crank	Kurbel
17	100.217	1	Skruv	Screw	Schraube
18	100.218	1	Vinkelbord	Angular table	Winkel Tisch
19	100.219	1	Stativ	Frame	Stativ
20	100.220	1	Anslag	Stop	Anschlag
21	100.221	1	Täckplåt	Fairing	Futterblech
22	100.222	1	Avstrykare	Stripper	Abstreifer
23	100.223	20	Skruv	Screw	Schraube
24	100.224	1	Vev	Crank	Kurbel
25	100.225	1	Konpinne	Taper pin	Kegelstift
26	100.226	1	Axel	Shaft	Welle
27	100.227	1	Skruv	Screw	Schraube
28	100.228	1	Plugg	Plug	Pfropf
29	100.229	1	Linjal	Ruler	Lineal
30	100.230	1	Justernyckel f. backlash	Adjusting screw f. backlash	Stellmutter f. backlash
31	100.231	1	Mutter	Nut	Mutter
32	100.232	1	Stöd f. elkablar	Support f. electric cables	Halt f. elektrische kabeln
33	100.233	1	Låstapp	Locking tap	Schloss Zapfen
34	100.234	2	Plåt	Plate	Blech
35	100.235	1	Plåt vänster	Plate left	Blech links
36	100.236	1	Plåt höger	Plate right	Blech rechts





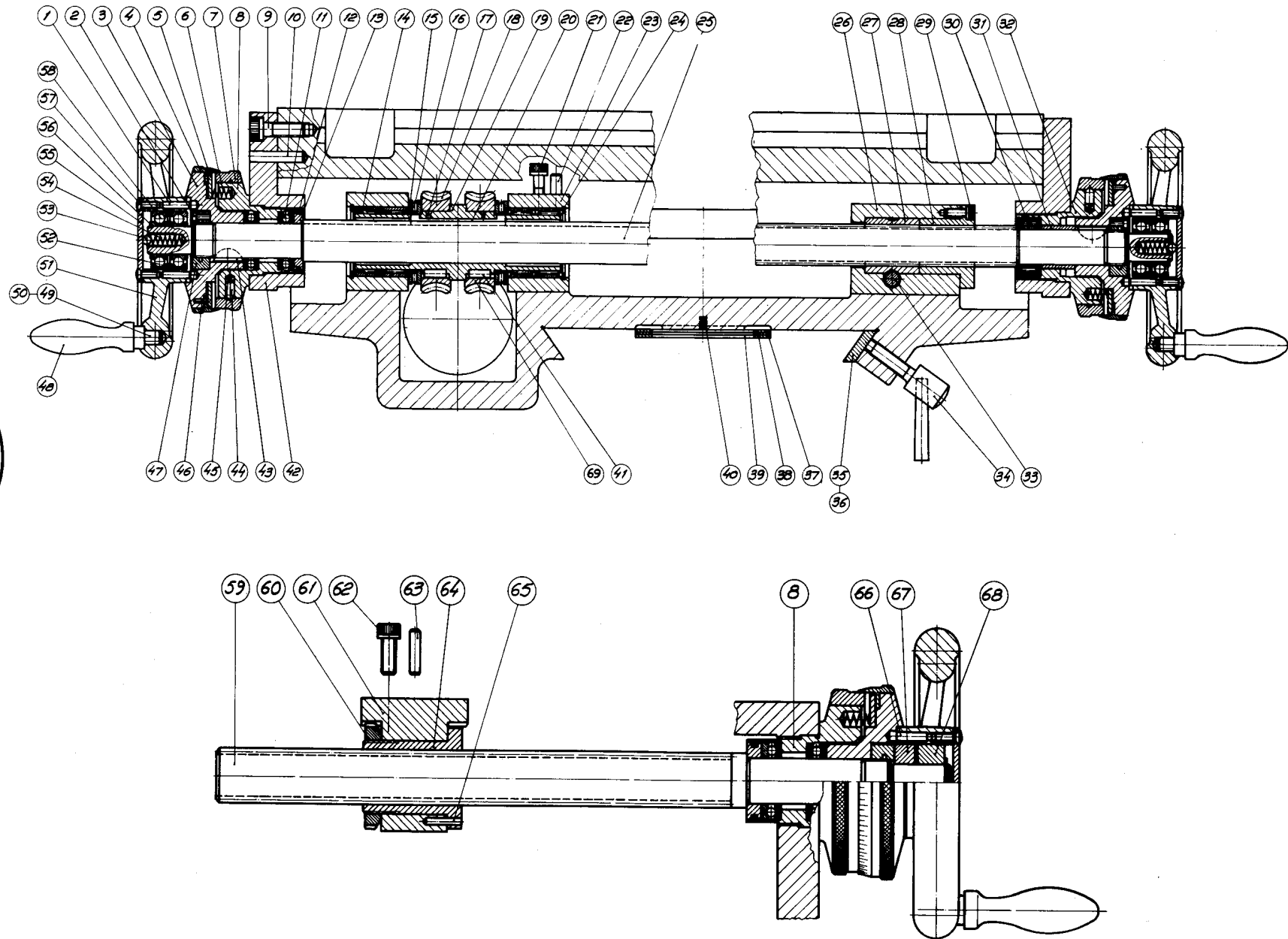
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
37	100.237	1	Plåt vänster	Plate left	Blech links
38	100.238	1	Plåt höger	Plate right	Blech rechts
39	100.239	2	Avstrykare lång	Stripper long	Abstreifer lang
40	100.240	4	Avstrykare kort	Stripper short	Abstreifer kurz
41	100.241	1	O-ring	O-ring	O-Ring
42	100.242	4	Lock, yttre	Cover, outer	Deckel, aussen
43	100.243	4	Lock, inre	Cover, inner	Deckel, innen
44	100.244	4	Plaströr	Plastic pipe	Plastrohr
45	100.245	6	Propp	Plug	Pfropfen





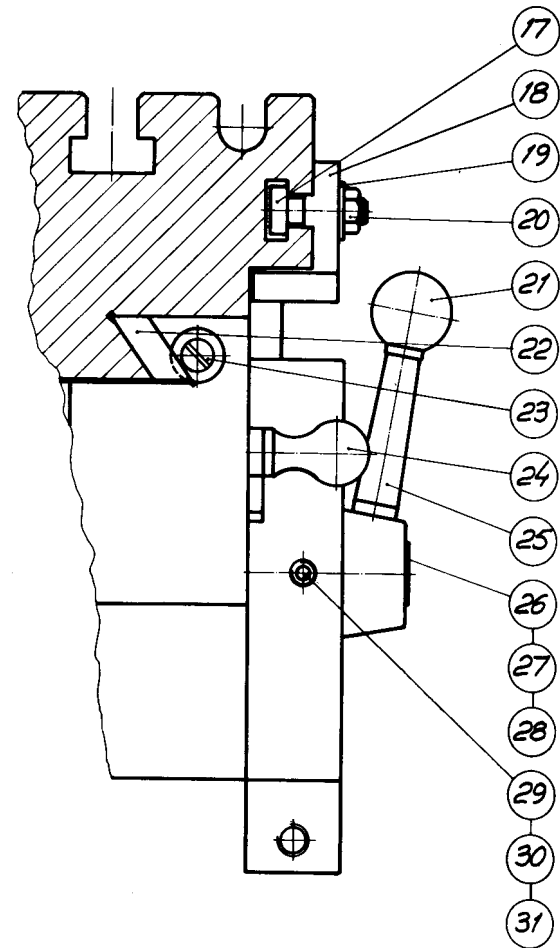
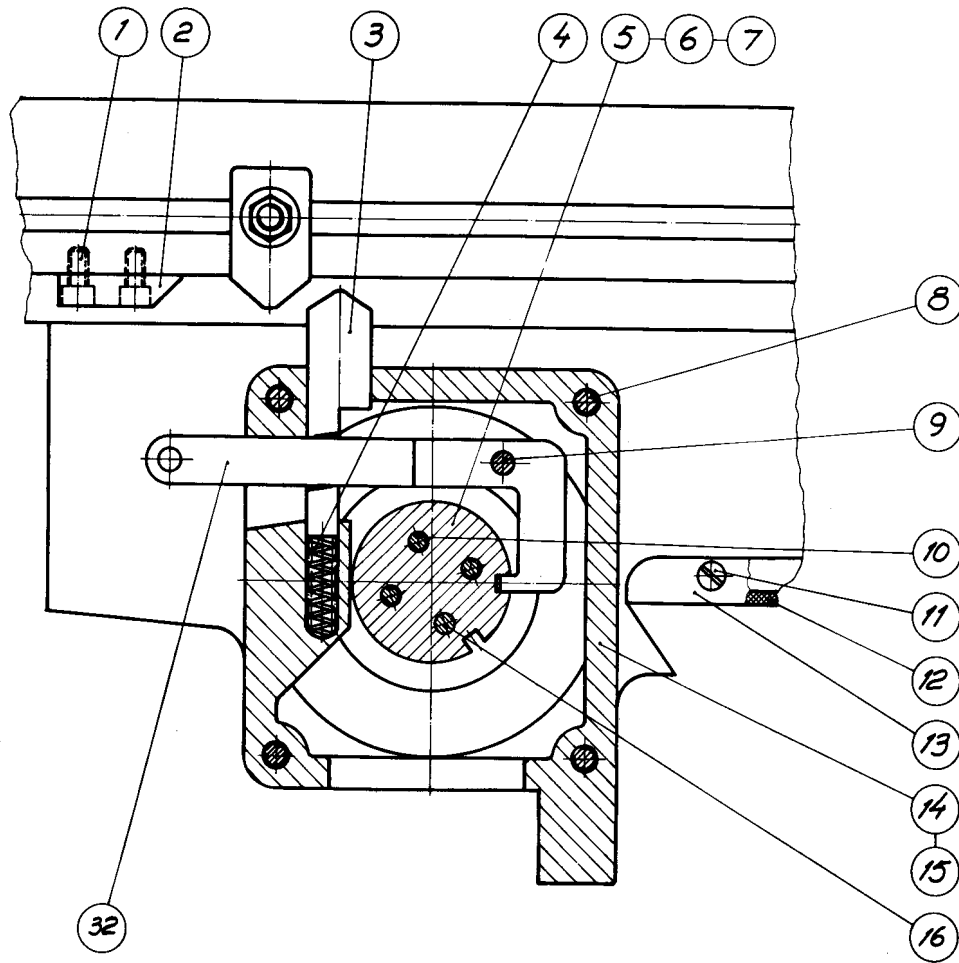
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	103.201	8	Tapp	Pin	Zapfen
2	103.202	3	Skruv	Screw	Schraube
3	103.203	3	Nav	Center	Zentrum
4	103.204	3	Noniering	Vernier ring	Nonius-Ring
5	103.205	3	Fjäderhållare	Spring holder	Federhalter
6	103.206	9	Fjäder	Spring	Feder
7	103.207	3	Nollring	Zero ring	Nullring
8	103.208	2	Lagerhus	Bearing house	Lagergehäuse
9	103.209	8	Skruv	Screw	Schraube
10	103.210	4	Stift	Pin	Stift
11	103.211	4	Axiallager	Axial ball bearing	Axialkugellager
12	103.212	2	O-ring	O-ring	O-Ring
13	103.213	2	Ring	Ring	Ring
14	103.214	4	Nållager	Needle bearing	Nadellager
15	103.215	4	Axelbricka	Shaft washer	Welle Scheibe
16	103.216	2	Axialnålhållare	Axial needle holder	Axialnadelhater
17	103.217	2	Stift	Pin	Stift
18	103.218	1	Snäckhjul	Steering worm gear	Schneckenrad
19	103.219	1	Hylsa	Washer	Hilse
20	103.220	1	Kil	Key	Keil
21	103.221	8	Skruv	Screw	Schraube
22	103.222	4	Styrpinne	Guide pin	Rührungsstift
23	103.223	2	Lagerbock	Bearing box	Lagergehäuse
24	103.224	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
25	103.225	1	Längdmatningsskruv	Longitudinal feed screw	Längszuführungs-Schraube
26	103.226	1	Lagerbock	Bearing box	Lagergehäuse
27	103.227	1	Ställmutter	Adjusting nut	Stellmutter
28	103.228	1	Längdmatningsmutter	Longitudinal feed nut	Längszuführungsmutter
29	103.229	4	Skruv	Screw	Schraube
30	103.230	1	Nållager	Needle bearing	Nadellager
31	103.231	1	Distansrör	Distance pipe	Rohr
32	103.232	1	Lagerhus	Bearing house	Lagergehäuse
33	103.233	1	Ställskruv	Adjusting screw	Stellschraube
34a	103.234a	1	Skruv	Screw	Schraube
34b	103.234b	1	Handtag	Handle	Griff
35	103.235	1	Linjal	Ruler	Lineal
35a	103.235a	1	Justerskruv	Adjusting screw	Stellschraube





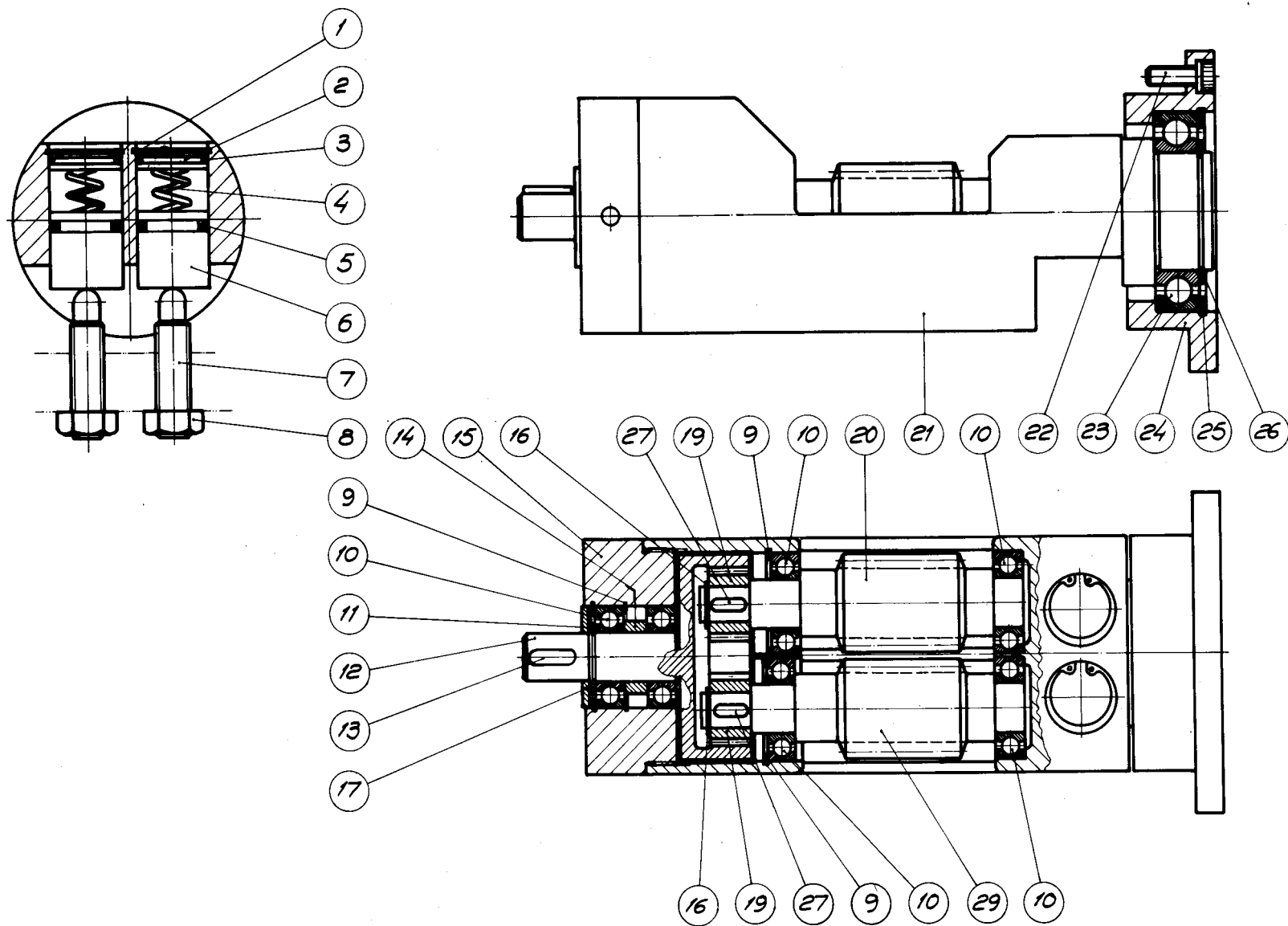
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
36	103.236	1	Ställskruv	Adjusting screw	Stellschraube
37	103.237	1	Skyddsplåt övre	Protective shield, upper	Schutzschild, ober
38	103.238	1	Skyddsplåt mellan	Protective shield, middle	Schutzschild, zwischen
39	103.239	1	Skyddsplåt undre	Protective shield, lower	Schutzschild, unter
40	103.240	2	Kuts	Rubber pin	Gummiklotz
41	103.241	2	Kil	Key	Keil
42	103.242	2	Lagerbock	Bearing box	Lagergehäuse
43	103.243	3	Kil	Key	Keil
44	103.244	9	Kuts	Pin	Stift
45	103.245	9	Fjäder	Spring	Feder
46	103.246	9	Stift	Pin	Stift
47	103.247	3	Låsmutter	Locking nut	Schloss Mutter
48	103.248	3	Handtag	Handle	Griff
49	103.249	3	Axel	Shaft	Welle
50	103.240	3	Spännring	Clamping ring	Klemmring
51	103.251	3	Ratt	Wheel	Handrad
52	103.252	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
53	103.253	2	Kula	Ball	Kugel
54	103.254	2	Fjäder	Spring	Feder
55	103.255	3	Lock	Cover	Deckel
56	103.256	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
57	103.257	12	Skruv	Screw	Schraube
58	103.258	4	Kullager	Ball bearing	Kugellager
59	103.259	1	Tvärskruv	Transverse screw	Querschraube
60	103.260	1	Axelmutter	Shaft nut	Wellemutter
61	103.261	1	Mutterfäste	Bearing box	Lagergehäuse
62	103.262	4	Skruv	Screw	Schraube
63	103.263	2	Pinne	Pin	Stift
64	103.264	1	Tvärmutter	Transverse nut	Quermutter
65	103.265	1	Pinne	Pin	Stift
66	103.266	1	Tapp	Plug	Zapfen
67	103.267	1	Ring	Ring	Ring
68	103.268	1	Ring	Ring	Ring
69	103.269	1	Snäckhjul	Steering worm gear	Schneckenrad





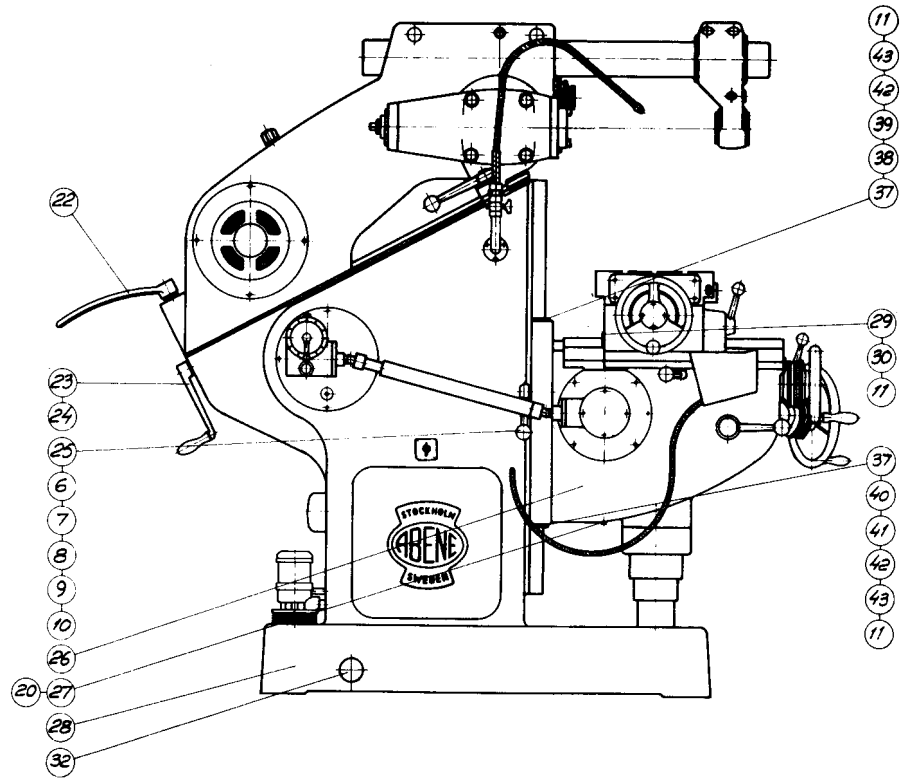
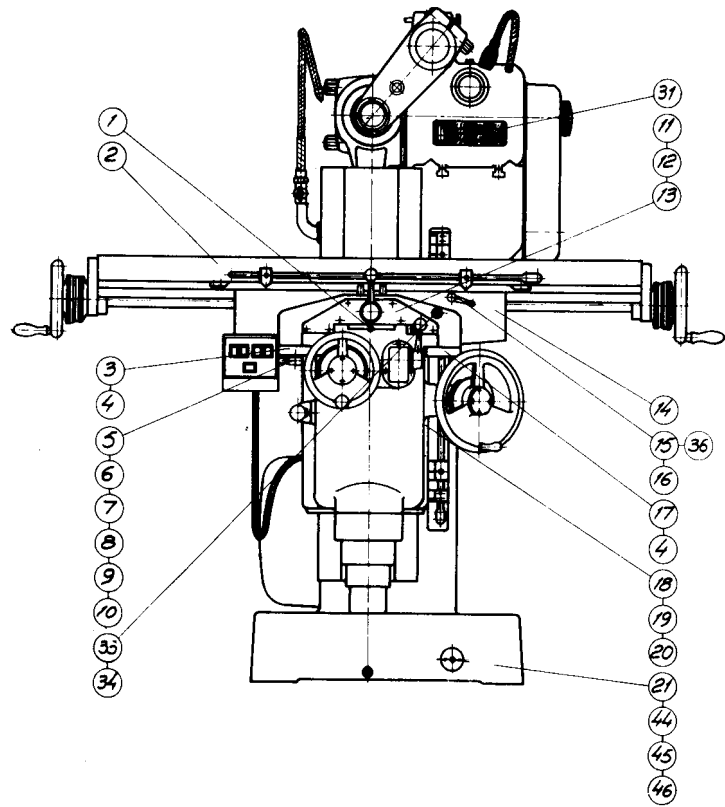
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	105.201	4	Skruv	Screw	Schraube
2	105.202	2	Frånslagsklack	Release plate	Ausrückungsplatte
3	105.203	1	Utlösare	Ejector	Auswerfer
4	105.204	1	Fjäder	Spring	Feder
5	105.205	1	Nav	Center	Zentrum
6	105.206	2	O-ring	O-ring	O-Ring
7	105.207	1	Kil	Key	Keil
8	105.208	4	Skruv	Screw	Schraube
9	105.209	1	Tapp	Pin	Zapfen
10	105.210	3	Skruv	Screw	Schraube
11	105.211	4	Skruv	Screw	Schraube
12	105.212	1	Avstrykare	Stripper	Abstreifer
13	105.213	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
14	105.214	1	Dosa	Box	Dose
15	105.215	1	Plugg	Plug	Pfropf
16	105.216	1	Styrpinne	Guide pin	Führungsstift
17	105.217	2	Skruv	Screw	Schraube
18	105.218	2	Frånslagsklack	Release plate	Ausrückungsplatte
19	105.219	2	Bricka	Washer	Scheibe
20	105.220	2	Mutter	Nut	Mutter
21	105.221	1	Handtagkula	Ball-handle	Kugel-Griff
22	105.222	1	Linjal	Ruler	Lineal
23	105.223	2	Ställskruv	Adjusting screw	Stellschraube
24	105.224	1	Knapp	Button	Knopf
25	105.225	1	Spak	Bar	Spake
26	105.226	1	Nav	Center	Zentrum
27	105.227	1	Skruv	Screw	Schraube
28	105.228	1	Bricka	Wahser	Scheibe
29	105.229	1	Skruv	Screw	Schraube
30	105.230	1	Fjäder	Spring	Feder
31	105.231	1	Spärrtapp	Pin	Zapfen
32	105.232	1	Regel	Lever	Hebel





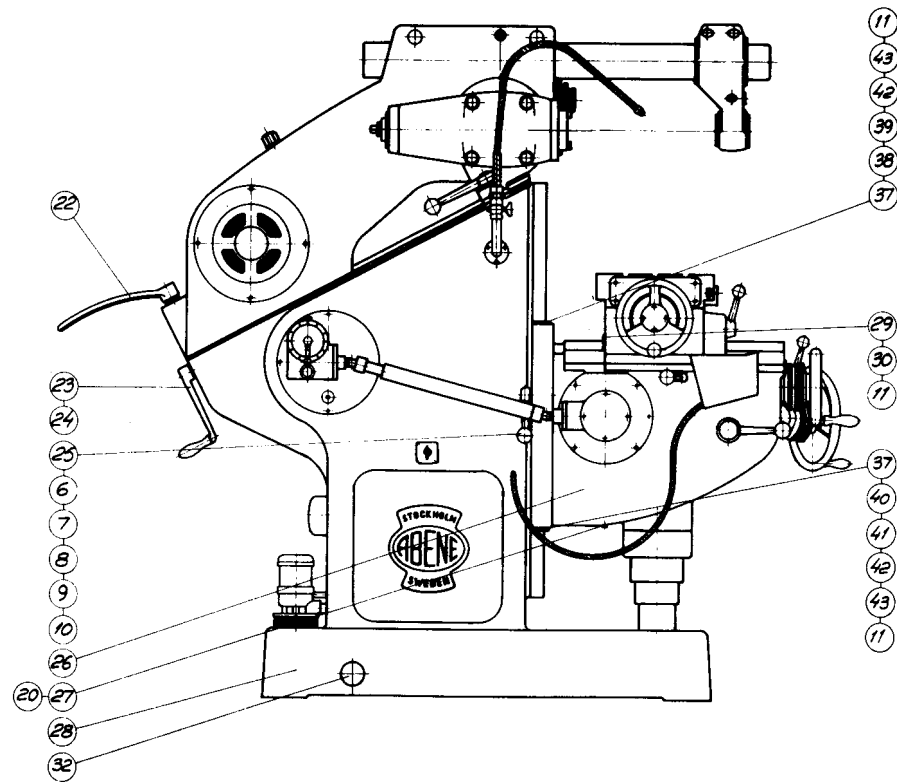
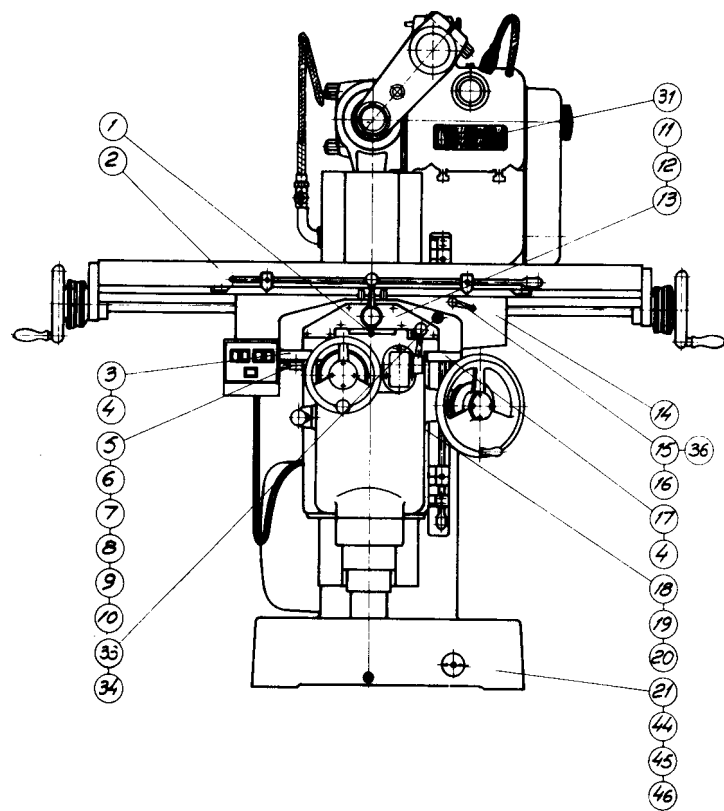
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	109.201	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
2	109.202	2	Lock	Cover	Deckel
3	109.203	2	O-ring	O-ring	O-Ring
4	109.204	1	Fjäder	Spring	Feder
5	109.205	2	O-ring	O-ring	O-Ring
6	109.206	2	Kolv	Piston	Kolben
7	109.207	2	Anslag	Stop	Anschlag
8	109.208	2	Mutter	Nut	Mutter
9	109.209	4	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
10	109.210	6	Kullager	Ball bearing	Kugellager
11	109.211	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
12	109.212	1	Kuggaxel	Gear	Zahnradantrieb
13	109.213	1	Kil	Key	Keil
14	109.214	1	Distansring	Distance ring	Abstandsring
15	109.215	1	Lock	Cover	Deckel
16	109.216	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
17	109.217	1	Bricka	Washer	Schild
19	109.219	2	Kugghjul	Gear	Zahnrad
20	109.220	1	Snäcksskruv	Worm screw	Schneckenschraube
21	109.221	1	Snäckhus	Worm house	Schneckengehäuse
22	109.222	4	Skruv	Screw	Schraube
23	109.223	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
24	109.224	1	Lagerlock	Bearing cover	Lagerdeckel
25	109.225	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
26	109.226	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
27	109.227	2	Kil	Key	Keil
29	109.229	1	Snäcksskruv	Worm screw	Schneckenschraube





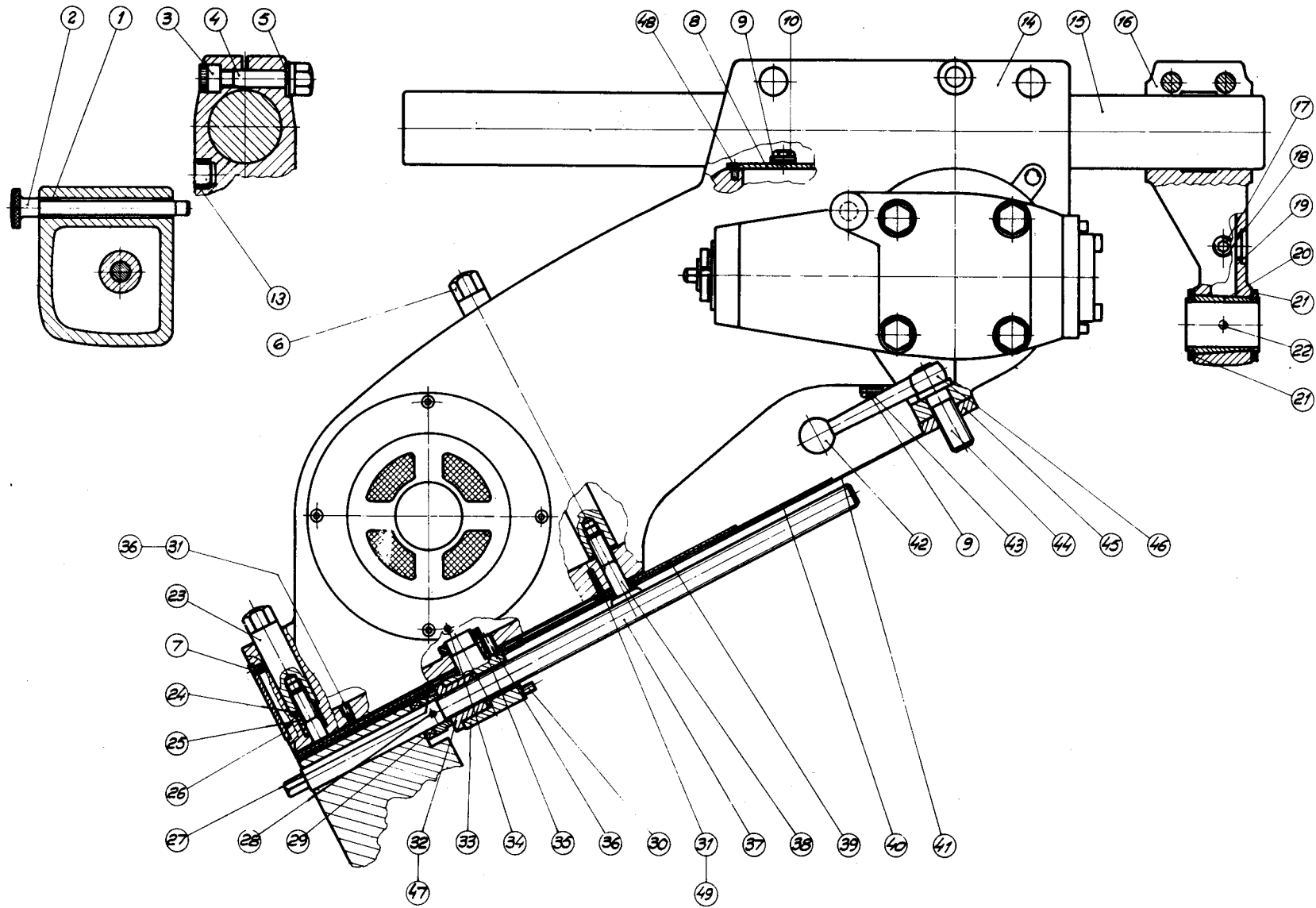
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	300.101	1	Stopp	Dog	Anschlag
2	300.102	1	Bord	Table	Tisch
3	300.103	1	Linjal	Ruler	Lineal
4	300.104	7	Skruv	Screw	Schraube
5	300.105	1	Låsspak	Locking bar	Schloss Spake
6	300.106	2	Låsmutter	Locking nut	Schloss Mutter
7	300.107	2	Handtagskula	Ball-handle	Kugel-Griff
8	300.108	2	Pinnbult	Stud	Stiftbolzen
9	300.109	2	Låsbricka	Locking washer	Sicherungsscheibe
10	300.110	2	Skruv	Screw	Schraube
11	300.111	31	Skruv	Screw	Schraube
12	300.112	1	Frontplåt	Frontal plate	Frontblech
13	300.113	1	Avstrykare	Stripper	Abstreifer
14	300.114	1	Tvärslid	Cross slide	Querschlitten
15	300.115	1	Arm	Arm	Arm
16	300.116	1	Skruv	Screw	Schraube
17	300.117	1	Linjal	Ruler	Lineal
18	300.118	1	Oljeståndsglas	Glass gauge	Ölstandglas
19	300.119	1	Propp	Plug	Pfropfen
20	300.120	2	Packning	Packing	Dichtung
21	300.121	4	Skruv	Screw	Shhraube
22	300.122	1	Nyckel	Key	Schlüssel
23	300.123	1	Vev	Crank	Kurbel
24	300.124	1	Skruv	Screw	Schraube
25	300.125	1	Låsspak	Locking bar	Schloss Spake
26	300.126	1	Vinkelbord	Angular table	Winkel Tisch
27	300.127	1	Propp	Plug	Pfropfen
28	300.128	1	Stativ	Frame	Stativ
29	300.129	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
30	300.130	1	Avstrykare	Stripper	Abstreifer
31	300.131	1	Skylt	Plate	Schild
32	300.132	6	Propp	Plug	Pfropfen
33	300.133	1	Justernyckel f. backlash	Adjusting screw f. backlash	Stellmutter f. b.
34	300.134	1	Mutter	Nut	Mutter
35	300.135	1	Stöd f. elkablar	Support f. electric cables	Halt f. elektrische Kabeln
36	300.136	1	Låstapp	Locking tap	Schloss Zapfen





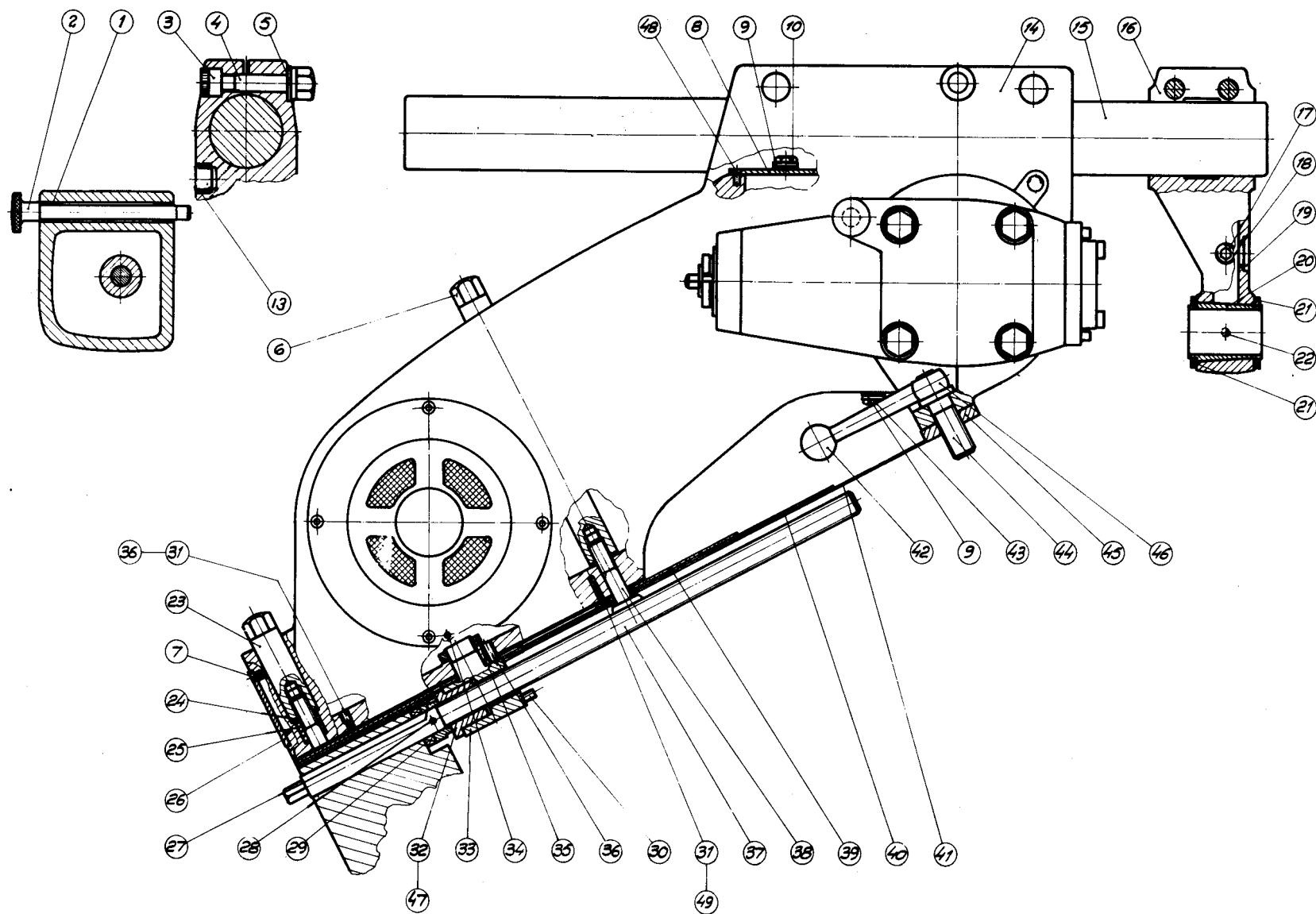
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
37	300.137	2	Plåt lång	Plate long	Blech lang
38	300.138	1	Plåt vänster	Plate left	Blech links
39	300.139	1	Plåt höger	Plate right	Blech rechts
40	300.140	1	Plåt vänster	Plate left	Blech links
41	300.141	1	Plåt höger	Plate right	Blech rechts
42	300.142	2	Avstrykare lång	Stripper long	Abstreifer lang
43	300.143	4	Avstrykare kort	Stripper short	Abstreifer kurz
44	300.144	4	Lock, yttre	Cover, outer	Deckel, aussen
45	300.145	4	Lock, inre	Cover, inner	Deckel, innen
46	300.146	4	Plaströr	Plastic pipe	Plastrohr





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	301.101	2	Bussning	Bushing	Büchse
2	301.102	1	Vertikalspärr	Stop	Sperre
3	301.103	4	Mutter	Nut	Mutter
4	301.104	4	Skruv	Screw	Schraube
5	301.105	4	Bricka	Washer	Scheibe
6	301.106	2	Mutter	Nut	Mutter
7	301.107	4	Skruv	Screw	Schraube
8	301.108	1	Lock	Cover	Deckel
9	301.109	2	Packning	Packing	Dichtung
10	301.110	1	Oljeståndsglas	Glass gauge	Ölstandglas
13	301.213	2	Bussning	Bushing	Büchse
14	301.114	1	Docka	Headstock	Spindelstock
15	301.115	1	Stödbom	Overarm	Stützriegel
16	301.116	1	Bomstöd	Support arm	Führungsarm
17	301.117	1	Propp	Plug	Pfropfen
18	301.118	1	Packning	Packing	Dichtung
19	301.119	1	Nivåglas	Glass gauge	Ölstandglas
20	301.120	1	Bussning	Bushing	Büchse
21	301.121	2	Mutter	Nut	Mutter
22	301.122	1	Låsskruv	Screw	Schraube
23	301.123	2	Mutter	Nut	Mutter
24	301.124	4	Bricka	Washer	Scheibe
25	301.125	2	Fjäder	Spring	Feder
26	301.126	1	Lock	Cover	Deckel
27	301.127	1	Distansring	Distance washer	Scheibe
28	301.128	1	Konpinne	Taper pin	Kegelstift
29	301.129	1	Axiallager	Bearing	Lager
30	301.130	1	Skruv	Screw	Schraube
31	301.131	2	Gummikuts	Rubber pin	Gummi Zapfen
32	301.132	1	Mutter	Nut	Mutter
33	301.133	1	Mutterfäste	Nut bracket	Muttergehäuse
34	301.134	1	Stift	Pin	Stift
35	301.135	1	Mutter	Nut	Mutter
36	301.136	4	Skruv	Screw	Schraube

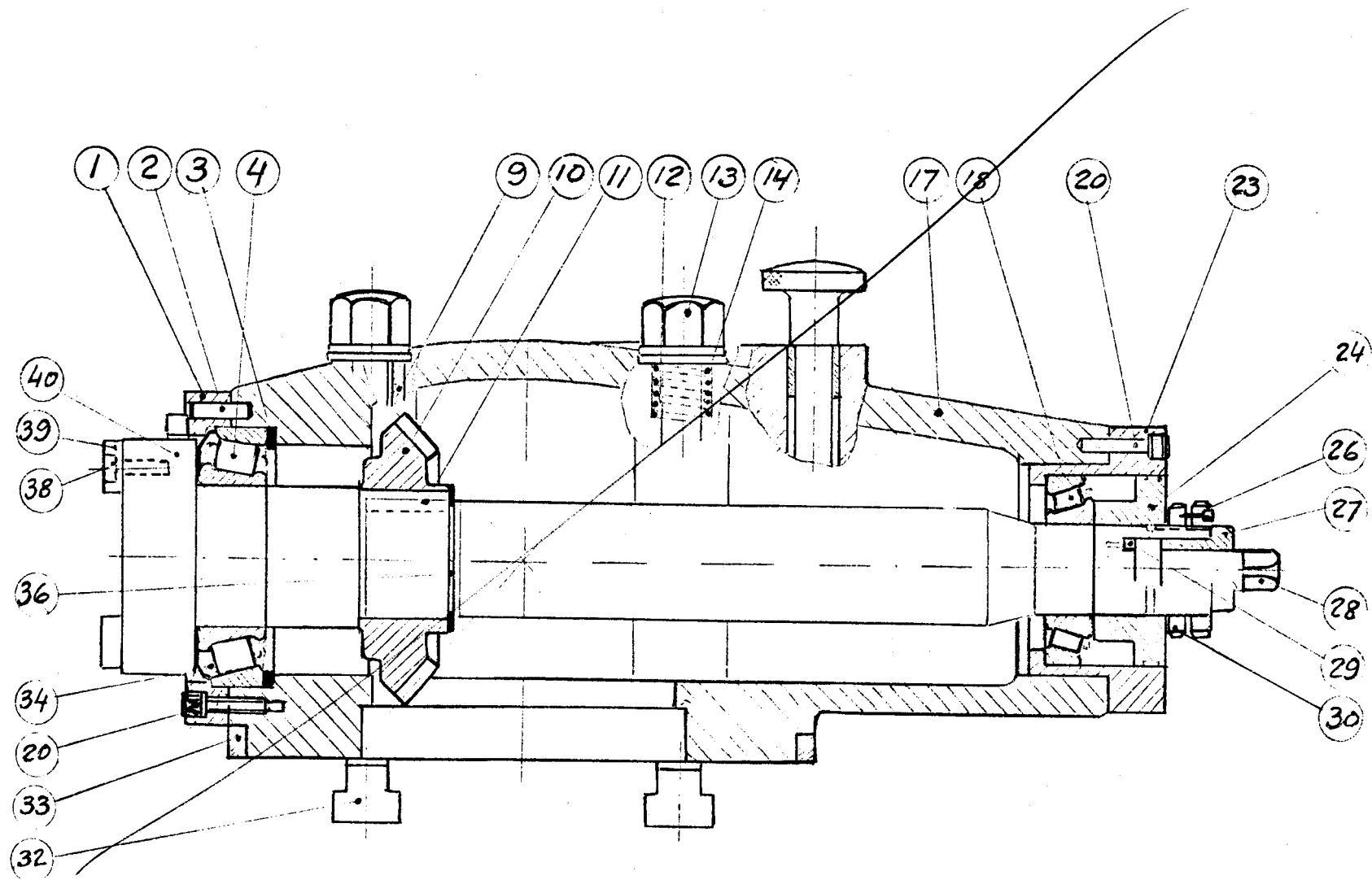




301

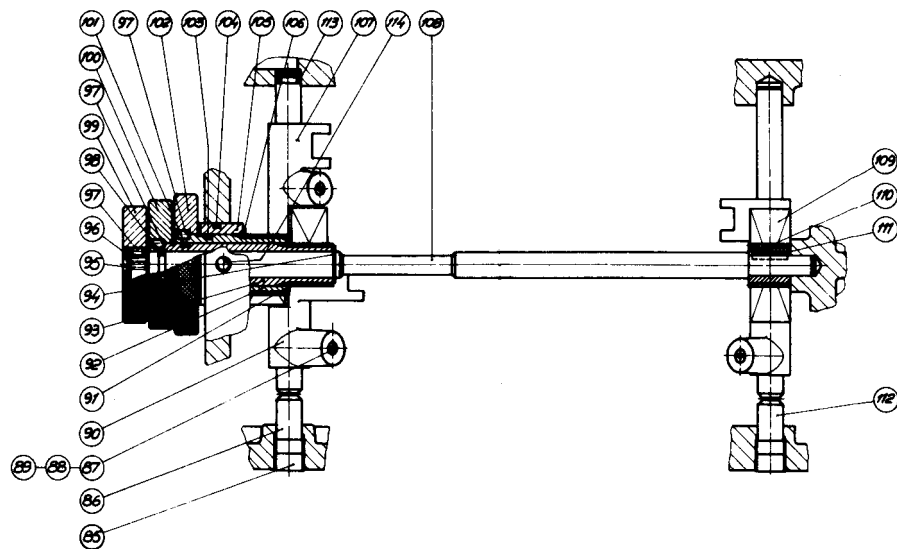
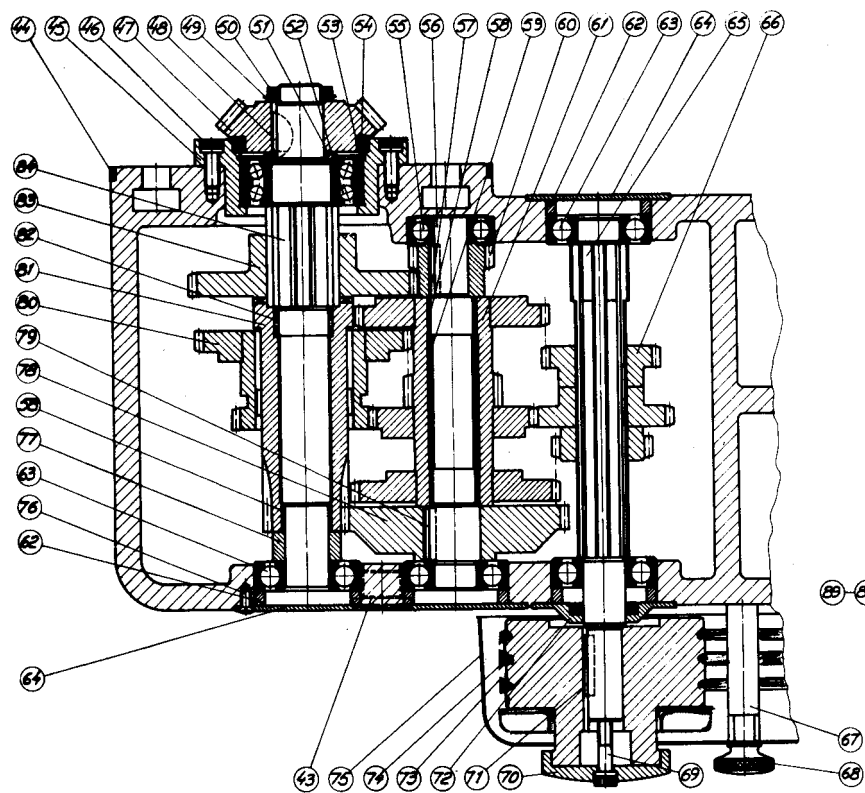
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
37	301.137	1	Skruv	Screw	Schraube
38	301.138	4	Fästbult	Bolt	Schlussbolzen
39	301.139	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
40	301.140	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
41	301.141	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
42	301.142	1	Handtagskula	Ball-handle	Kugel-Griff
43	301.143	1	Propp	Plug	Pfropfen
44	301.144	1	Låsskruv	Locking screw	Verschluss-Schraube
45	301.145	1	Anslag	Stop	Anschlag
45a	301.145a	2	Skruv	Screw	Schraube
46	301.146	1	Låsspak	Locking bar	Schloss Spake
47	301.147	4	Skruv	Screw	Schraube
48	301.148	10	Skruv	Screw	Schraube
49	301.149	1	Fjäder	Spring	Feder





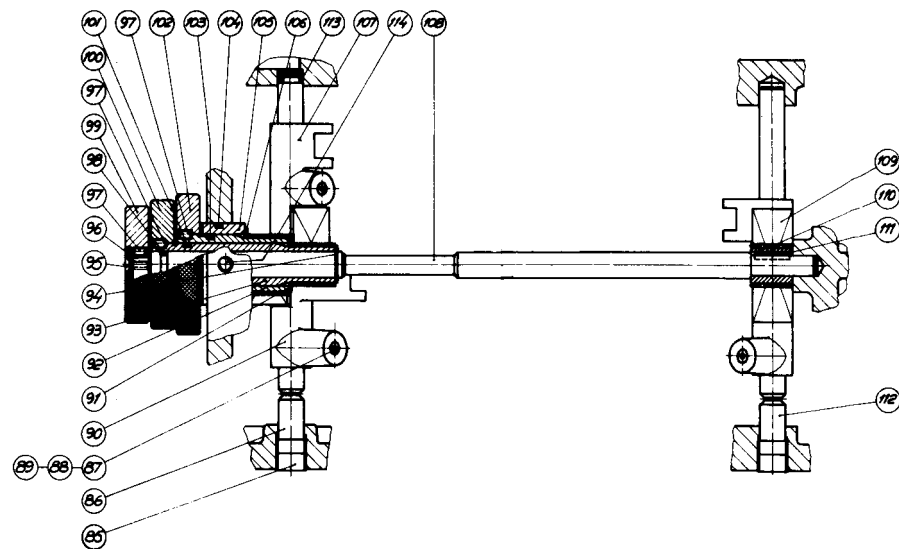
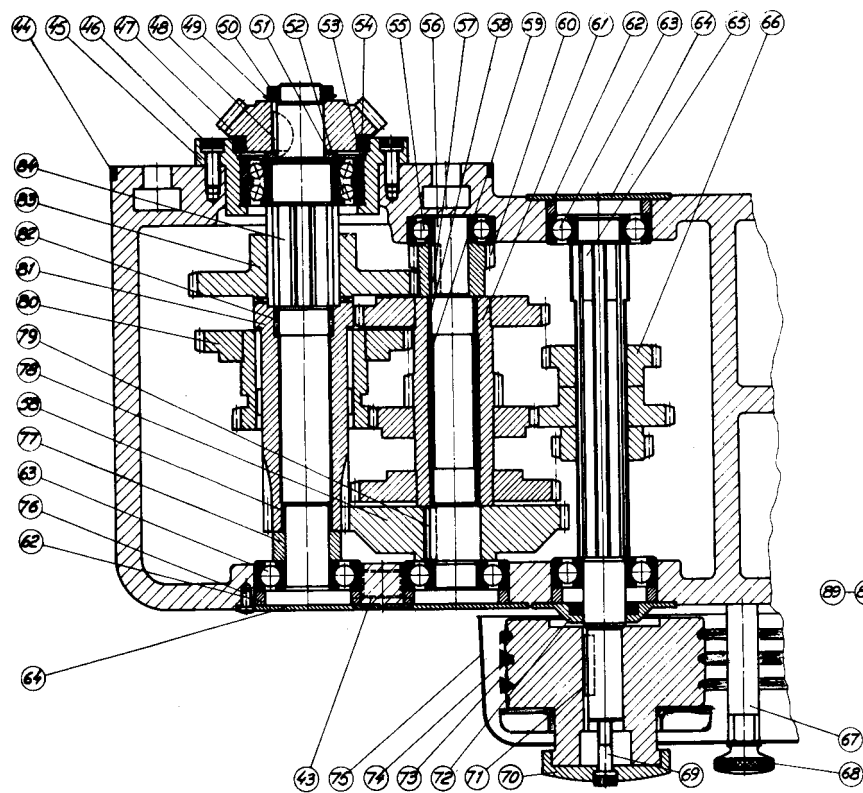
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	302.401	1	Fästring	Bracket ring	Halterring
2	302.402	2	Stift	Pin	Stift
3	302.403	1	Ring	Ring	Ring
4	302.404	1	Rullager	Roller bearing	Rollenlager
9	302.409	2	Rör	Pipe	Rohr
10	302.410	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
11	302.411	1	Kil	Key	Keil
12	302.412	2	Fjäder	Spring	Feder
13	302.413	4	Mutter	Nut	Mutter
14	302.414	4	Bricka	Washer	Scheibe
17	302.417	1	Spindelhus	Spindle box	Spindelgehäuse
18	302.418	1	Kullager	Bearing	Lager
20	302.420	6	Skruv	Screw	Schraube
23	302.423	1	Justerhus	Adjusting box	Stellgehäuse
24	302.424	1	Tätning	Packing	Dichtung
26	302.426	1	Låsmutter	Locking nut	Sicherungsmutter
27	302.427	1	Nippel	Nippel	Nippel
28	302.428	1	Dragstång	Draw bar	Zugstange
29	302.429	1	Bricka	Washer	Scheibe
30	302.430	1	Justermutter	Adjusting knob	Stellmutter
32	302.432	4	T-bult	T-bolt	T-bolzen
33	302.433	1	Gradring	Vernier ring	Noniusscheibe
34	302.434	1	Tätning	Packing	Dichtung
36	302.436	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
38	302.438	2	Skruv	Screw	Schraube
39	302.439	2	Klack	Head	Nase
40	302.440	1	Spindel 1 3/4"	Spindle	Spindel





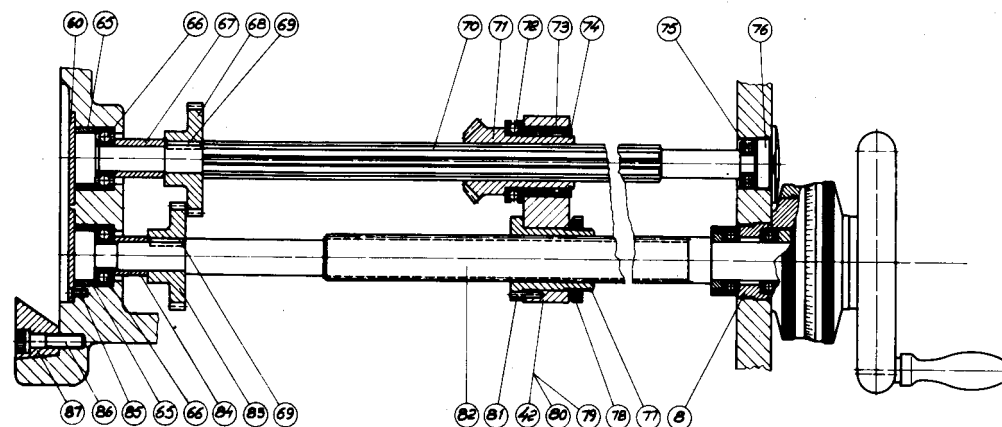
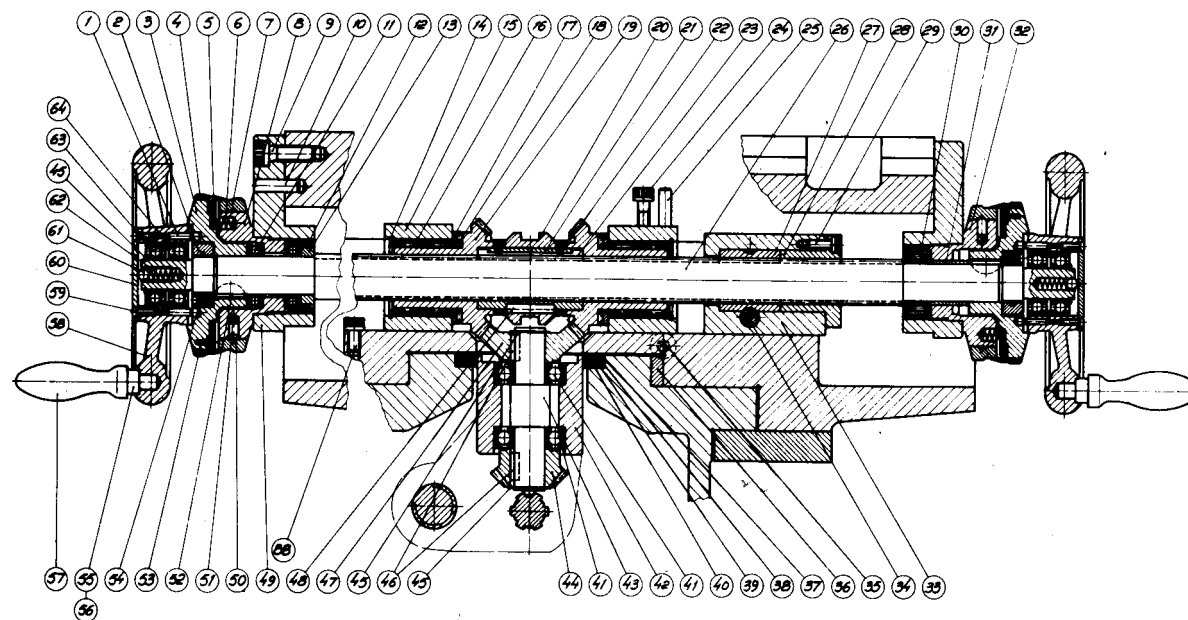
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
43	302.243	1	Oljeståndsglas	Glass gauge	Ölstandglas
44	302.244	1	Nollring	Zero ring	Null-Ring
45	302.245	1	Styrring	Guide ring	Führungsring
46	302.246	6	Skruv	Screw	Schraube
47	302.247	1	Kon.kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
48	302.248	1	Kil	Key	Keil
49	302.249	1	Låsbricka	Locking washer	Sicherungsscheibe
50	302.250	1	Låsmutter	Locking nut	Sicherungsmutter
51	302.251	1	Justerbricka	Adjusting washer	Stellscheibe
52	302.252	1	Kullager	Bearing	Lager
53	302.253	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
54	302.254	1	Tätning	Packing	Dichtung
55	302.255	1	Kullager	Bearing	Lager
56	302.256	1	Axel	Shaft	Welle
57	302.257	1	Kil	Key	Keil
58	302.258	3	Nållager	Needle bearing	Nadellager
59	302.259	1	Distansrör	Distance pipe	Rohr
60	302.260	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
61	302.261	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
62	302.262	4	Distansring	Distance washer	Scheibe
63	302.263	4	Kullager	Bearing	Lager
64	302.264	3	Lock	Cover	Deckel
65	302.265	1	Axel	Shaft	Welle
66	302.266	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
67	302.267	2	Fäste	Holder	Halter
68	302.268	2	Mutter	Nut	Mutter
69	302.269	1	Skruv	Screw	Schraube
70	302.270	1	Hylsa	Socket	Hilse
71	302.271	1	Kil	Key	Keil
72	302.272	1	Lock	Cover	Deckel
73	302.373	3	Rem	Belt	Riemen
73 a	302.373 a	1	Fläkt	Fan	Ventilafor
74	302.274	1	Remskiva	Pulley	Riemenschaibe
75	302.275	1	Remskydd	Belt guard	Riemenschultz
76	302.276	16	Skruv	Screw	Schraube
77	302.277	1	Distansring	Distance washer	Scheibe
78	302.278	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad





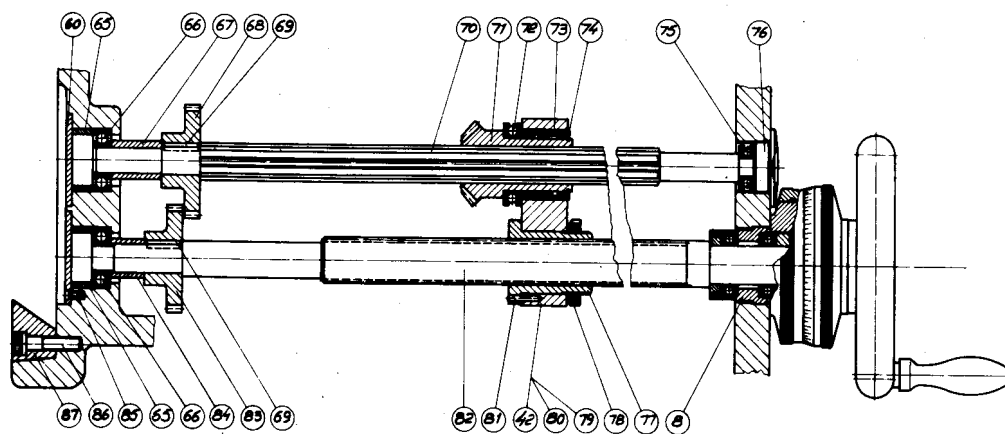
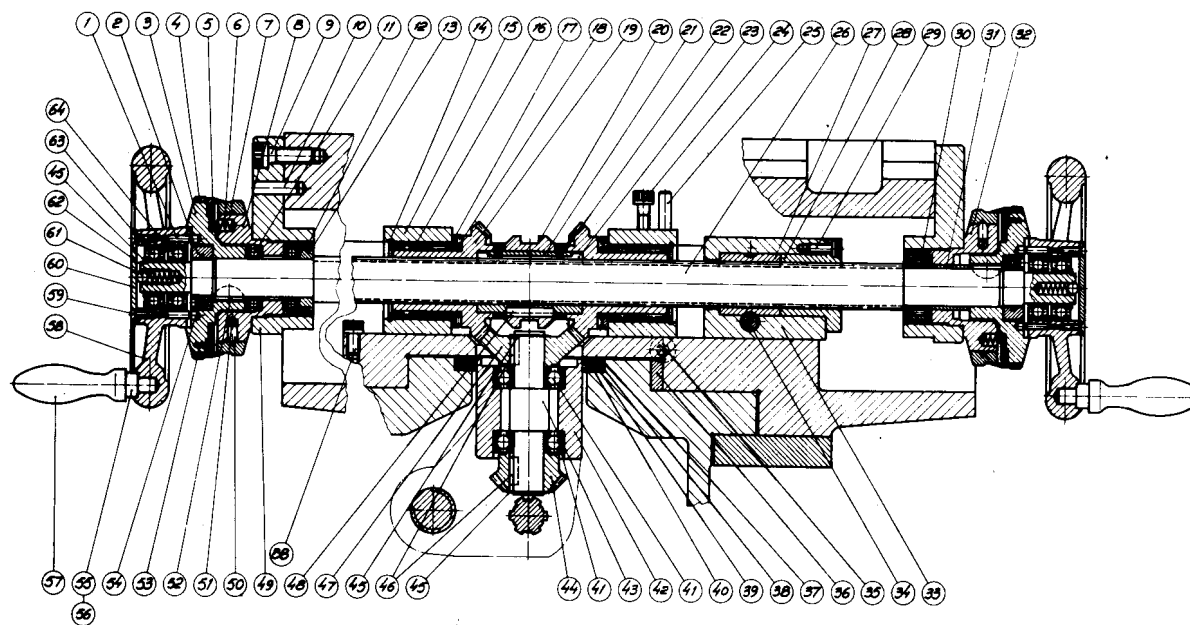
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
79	302.279	1	Kil	Key	Keil
80	302.280	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
81	302.281	1	Kugghylsa	Gear socket	Zahnhülse
82	302.282	1	Nållager	Needle bearing	Nadellager
83	302.283	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
84	302.284	1	Axel	Shaft	Welle
85	302.285	2	Propp	Plug	Pfropfen
86	302.286	1	Axel	Shaft	Welle
87	302.287	3	Skruv	Screw	Schraube
88	302.288	3	Fjäder	Spring	Feder
89	302.289	3	Kula	Ball	Kugel
90	302.290	1	Växelförare	Selector	Wechselleiter
91	302.291	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
92	302.292	1	Drev	Drive gear	Treibrad
93	302.293	1	Drev	Drive gear	Treibrad
94	302.294	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
95	302.295	1	Skruv	Screw	Schraube
96	302.296	1	Bricka	Washer	Scheibe
97	302.297	3	Stoppskruv	Stop screw	Anschlagschraube
98	302.298	1	O-ring	O-ring	O-Ring
99	302.299	1	Ratt	Hand wheel	Handrad
100	302.300	1	Ratt	Hand wheel	Handrad
101	302.301	1	O-ring	O-ring	O-Ring
102	302.302	1	Ratt	Hand wheel	Handrad
103	302.303	1	O-ring	O-ring	O-Ring
104	302.304	1	O-ring	O-ring	O-Ring
105	302.305	1	Bussning	Bushing	Büchse
106	302.306	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
107	302.307	1	Växelförare	Slector	Wechselleiter
108	302.308	1	Axel	Shaft	Welle
109	302.309	1	Växelförare	Selector	Wechselleiter
110	302.310	1	Drev	Drive gear	Treibrad
111	302.311	1	Kil	Key	Keil
112	302.312	1	Axel	Shaft	Welle
113	302.313	1	O-ring	O-ring	O-Ring
114	302.314	2	Skruv	Screw	Schraube





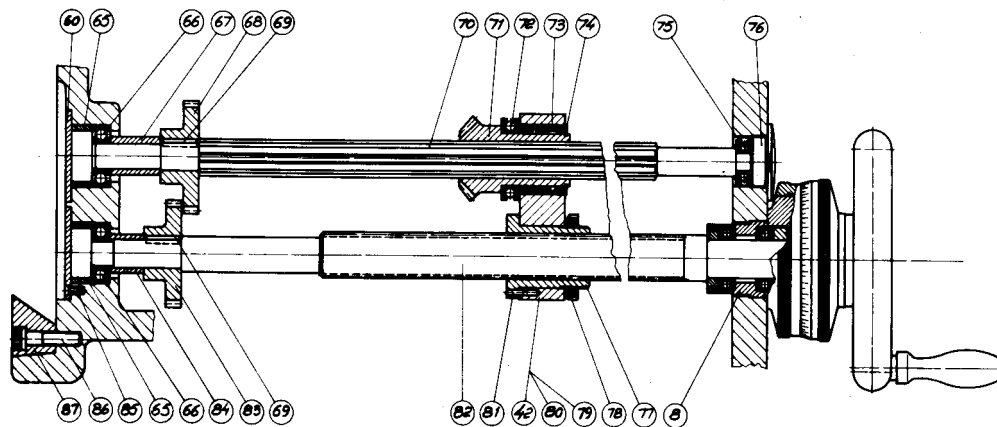
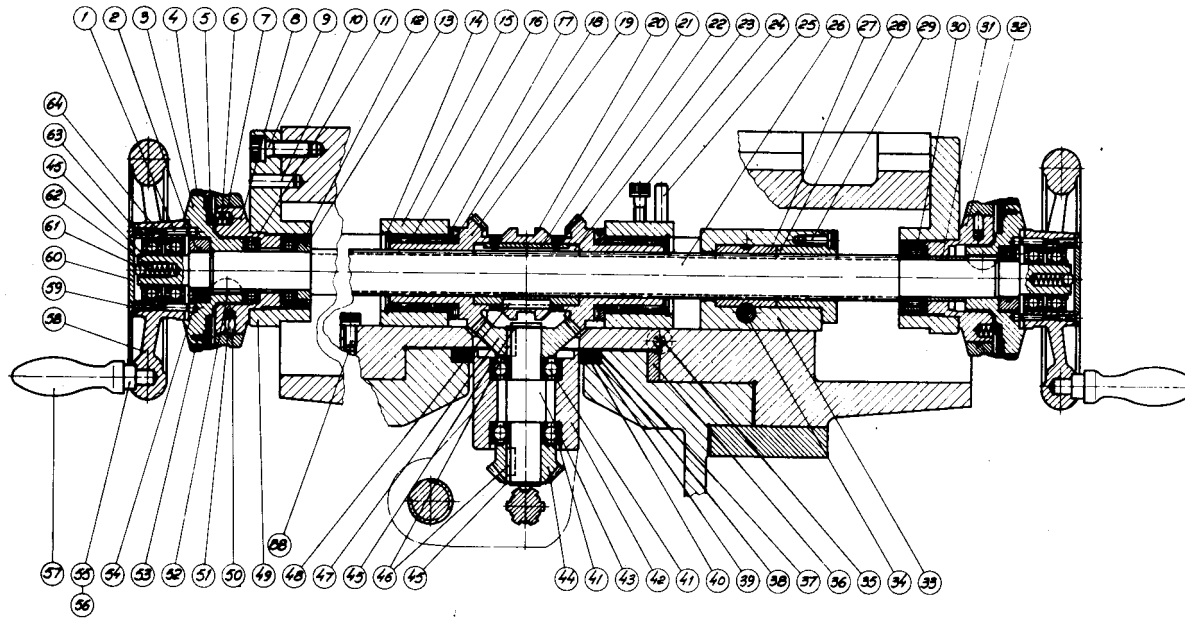
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	303.201	6	Rattkoppling	Handwheeldog	Handradkuppling
2	303.102	3	Låsmutter	Locking nut	Schlossmutter
3	303.103	3	Nav	Center	Zentrum
4	303.104	3	Noniering	Vernier ring	Noniusring
5	303.105	3	Fjäderhållare	Spring holder	Federhalter
6	303.106	9	Fjäder	Spring	Feder
7	303.107	3	Nollring	Zero ring	Rullring
8	303.108	2	Lagerhus	Bearing house	Lagergehäuse
9	303.109	8	Skruv	Screw	Schraube
10	303.110	4	Styrpinne	Guide pin	Kührungsstift
11	303.111	4	Axiallager	Axial ball bearing	Axialkugellager
12	303.112	2	O-ring	O-ring	O-Ring
13	303.113	2	Ring	Ring	Ring
13a	303.113a	2	Skruv	Screw	Schraube
14	303.114	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
15	303.115	2	Lagerbock	Bearing box	Lagergehäuse
16	303.116	4	Nållager	Needle bearing	Nadellager
17	303.117	2	Axelbricka	Shaft washer	Welle Scheibe
18	303.118	2	Axialnålhållare	Axial Needle holder	Axialnadelhalter
19	303.119	2	Kopplingsdrev	Transmission main drive gear	Antriebsrad
20	303.120	1	Koppling	Junction	Kopplung
21	303.121	1	Hylsa	Socket	Hülse
22	303.122	2	Stift	Pin	Stift
23	303.123	1	Kil	Key	Keil
24	303.124	8	Skruv	Screw	Schraube
25	303.125	4	Styrpinne	Guide pin	Führungsstift
26	303.126	1	Längdskruv	Longitudinal feed screw	Längszuführungsschraube
27	303.127	1	Ställmutter	Adjusting nut	Stellmutter
28	303.128	1	Längdmutter	Longitudinal nut	Längsmutter
29	303.129	4	Skruv	Screw	Schraube
30	303.130	1	Nållager	Needle bearing	Nadellager
31	303.131	1	Distansrör	Distance pipe	Rohr
32	303.132	1	Lagerhus	Bearing house	Lagergehäuse
33	303.133	1	Lagerbock	Bearing box	Lagerbock
34	303.134	1	Ställskruv	Adjusting screw	Stellschraube
35	303.135	1	Ställskruv	Adjusting screw	Stellschraube





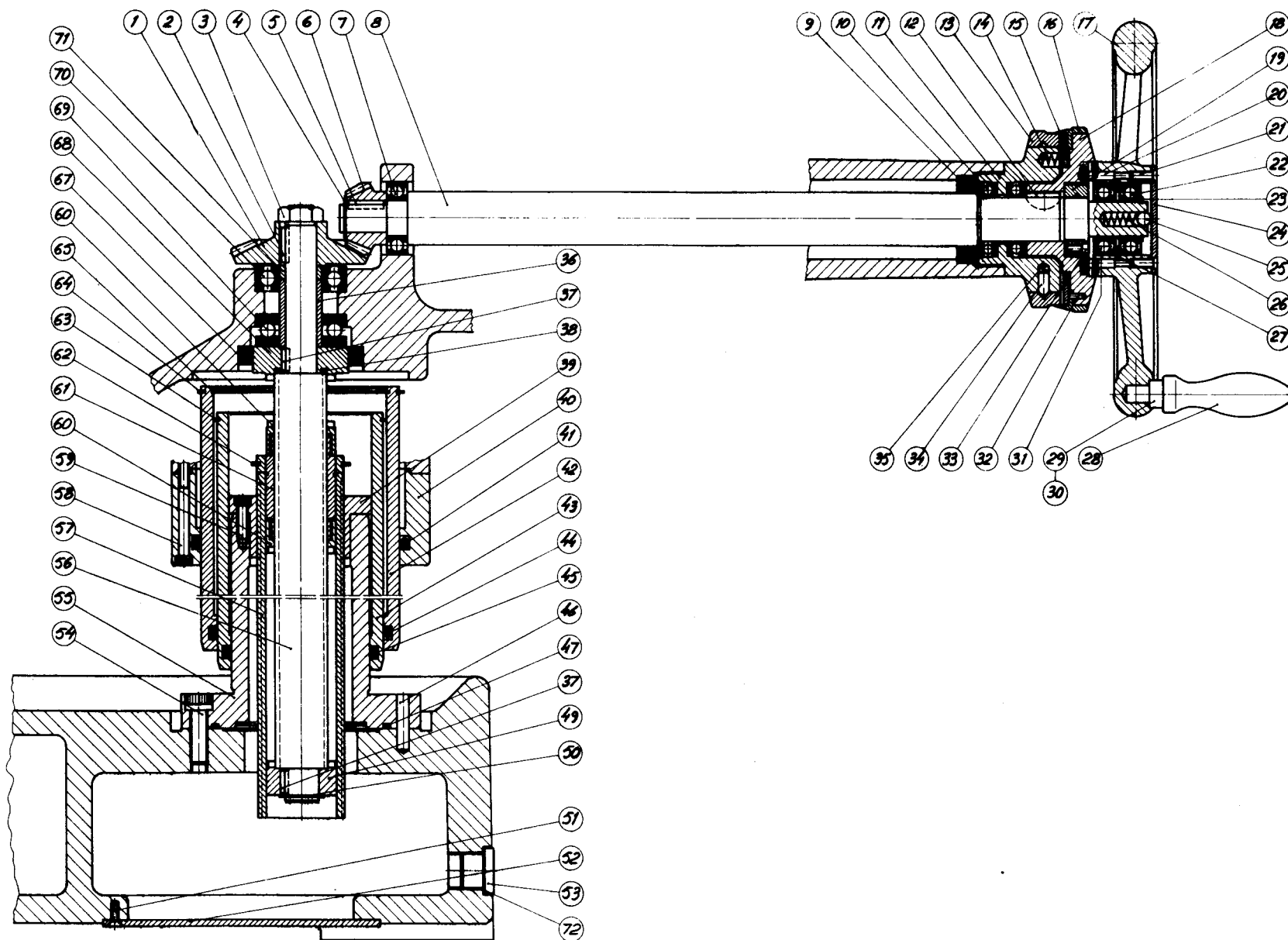
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
36	303.136	1	Linjal	Ruler	Lineal
36a	303.136a	1	Justerskruv	Adjusting screw	Stellschraube
37	303.137	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
38	303.138	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
39	303.139	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
40	303.140	1	Skyddsplåt	Protective shield	Schutzschild
41	303.141	2	Kullager	Ballbearing	Kugellager
42	303.142	1	Mutterfäste	Nut bracket	Muttergehäuse
43	303.143	1	Axeltapp	Axle spindle	Achzapfen
44	303.144	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
45	303.145	5	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
46	303.146	2	Kil	Key	Keil
47	303.147	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
48	303.148	1	Kil	Key	Keil
49	303.149	2	Lagerbock	Bearing box	Lagerbock
50	303.150	9	Kuts	Pin	Stift
51	303.151	9	Fjäder	Spring	Feder
52	303.152	3	Kil	Key	Keil
53	303.153	9	Stift	Pin	Stift
54	303.154	3	Skruv	Screw	Schraube
55	303.155	3	Axel	Shaft	Welle
56	303.156	3	Spännring	Clamping ring	Klemmring
57	303.157	3	Handtag	Handle	Griff
58	303.158	3	Ratt	Hand wheel	Handrad
59	303.159	12	Skruv	Screw	Schraube
60	303.160	5	Lock	Cover	Deckel
61	303.161	3	Kula	Ball	Kugel
62	303.162	3	Fjäder	Spring	Feder
63	303.163	6	Kullager	Ball bearing	Kugellager
64	303.164	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
65	303.165	2	Distansrör	Distance pipe	Rohr
66	303.166	2	Kullager	Ball bearing	Kugellager
67	303.167	1	Distanshylsa	Distance socket	Hülse
68	303.168	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
69	303.169	2	Kil	Key	Keil
70	303.170	1	Splineaxel	Shaft	Welle
71	303.171	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad





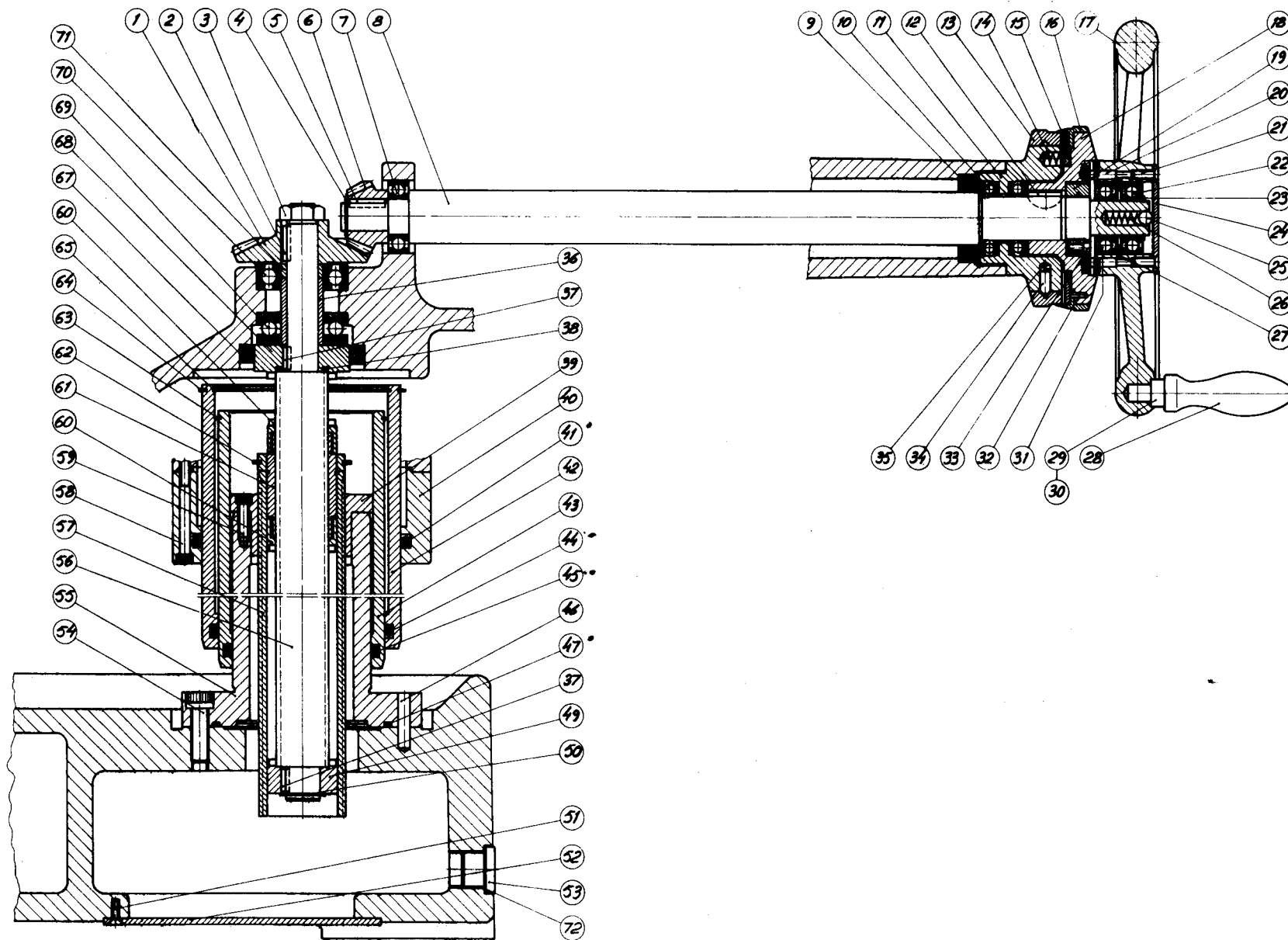
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
72	303.172	1	Axealkullager	Axial ball bearing	Axialkugellager
73	303.173	1	Nållager	Needle bearing	Nadellager
74	303.174	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
75	303.175	1	Axialkullager	Axial ball bearing	Axialkugellager
76	303.176	1	Lock	Cover	Deckel
77	303.177	1	Tvärmutter	Transverse nut	Quermutter
78	303.178	1	Låsmutter	Locking nut	Schlossmutter
79	303.179	4	Skruv	Screw	Schraube
80	303.180	2	Styrpinne	Guide pin	Führungsstift
81	303.181	1	Pinne	Pin	Stift
82	303.182	1	Tvärskruv	Transverse screw	Querschraube
83	303.183	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
84	303.184	1	Distanshylsa	Distance socket	Hülse
85	303.185	8	Skruv	Screw	Schraube
86	303.186	3	Skruv	Screw	Schraube
87	303.187	1	Linjal	Ruler	Lineal
88	303.188	1	Skruv	Screw	Schraube
89	303.189	2	Gummikuts	Rubber pin	Gummiklotz





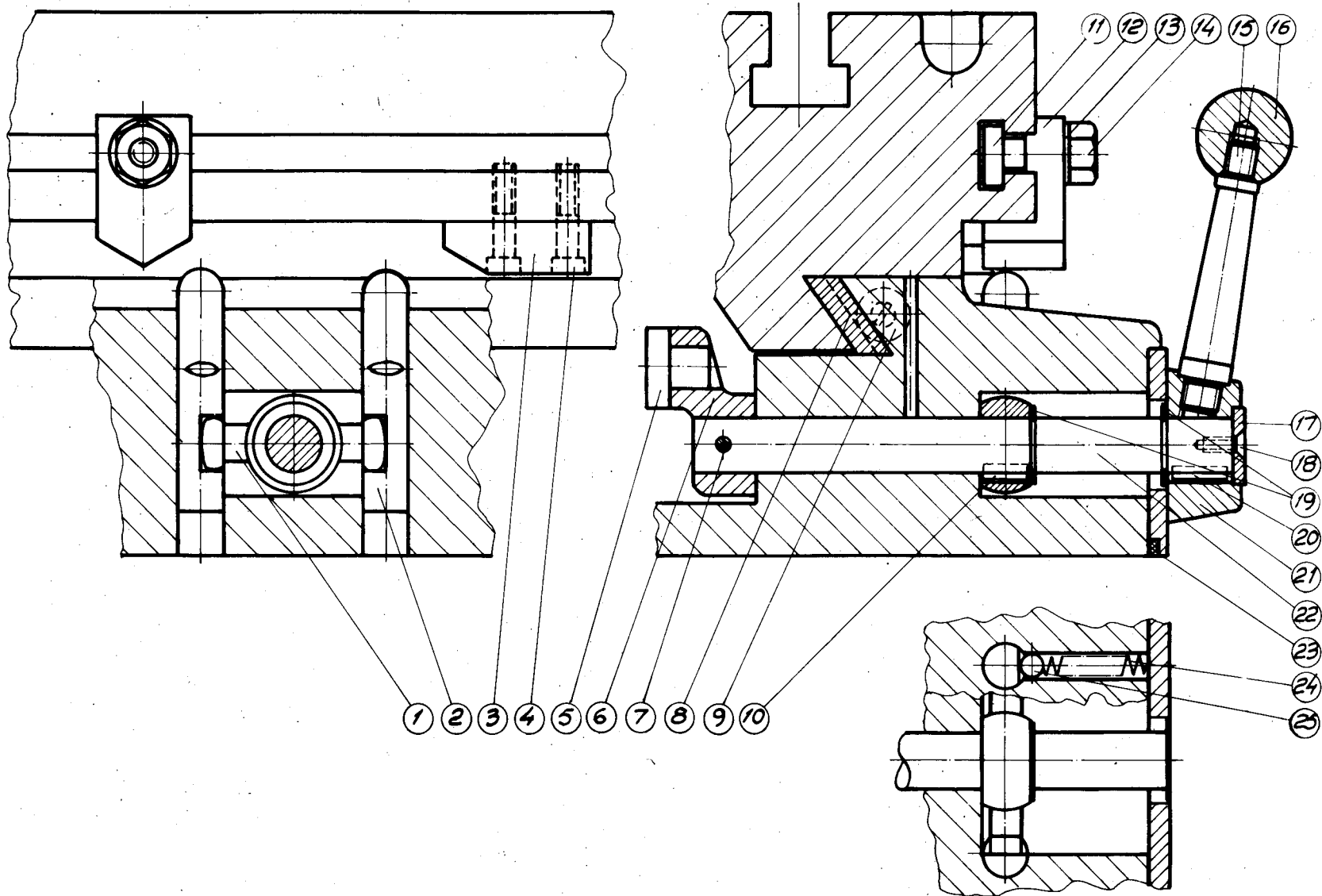
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	304.201	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
2	304.202	1	Kil	Key	Keil
3	304.203	1	Mutter	Nut	Mutter
4	304.204	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
5	304.205	1	Kil	Key	Keil
6	304.206	1	Kon. kuggdrev	Bevel gear	Kegelrad
7	304.207	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
8	304.208	1	Höjdinställningsaxel	Elevation adjustment shaft	Höhenverstellung Welle
9	304.209	1	Tätning	Packing	Dichtung
10	304.210	2	Axiallager	Bearing	Lager
11	304.211	1	Nav	Center	Zentrum
12	304.212	1	Kil	Key	Keil
13	304.213	1	Nollring	Zero-ring	Nullring
14	304.214	3	Fjäder	Spring	Feder
15	304.215	1	Fjäderhållare	Spring holder	Federhalter
16	304.216	1	Noniering	Vernier ring	Nonius-Ring
17	304.217	1	Ratt	Hand wheel	Handrad
18	304.218	1	Nav	Center	Zentrum
19	304.219	1	Låsmutter	Locking washer	Sicherungsscheibe
20a	304.320a	2	VHF-3 Rattkoppl.	VHF-3 dogclutch	VHF-3 kupplung
20b	304.220b	1	Tapp VHF-2B	Pin VHF-2B	Zapfen VHF-2B
21	304.221	4	Skruv	Screw	Schraube
22a	304.22a	1	Kullager VHF-3	Ball bearing VHF-3	Kugellager VHF-3
22b	304.222b	1	Ring VHF-2B	Ring VHF-2B	Ring VHF-2B
23	304.223	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
24	304.224	1	Lock	Cover	Deckel
25	304.225	1	Kula VHF-3	Ball VHF-3	Kugel VHF-3
26	304.226	1	Fjäder VHF-3	Spring VHF-3	Feder VHF-3
27	304.227	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
28	304.228	1	Handtag	Handle	Griff
29	304.229	1	Axel	Shaft	Welle
30	304.230	1	Spännring	Clamping ring	Klemmring
31a	304.231a	1	Kullager VHF-3	Ball bearing VHF-3	Kugellager VHF-3
31b	304.231b	1	Ring VHF-2B	Ring VHF-2B	Ring VHF-2B
32	304.232	3	Stift	Pin	Stift
33	304.233	1	Skruv	Screw	Schraube
34	304.234	3	Kuts	Pin	Stift





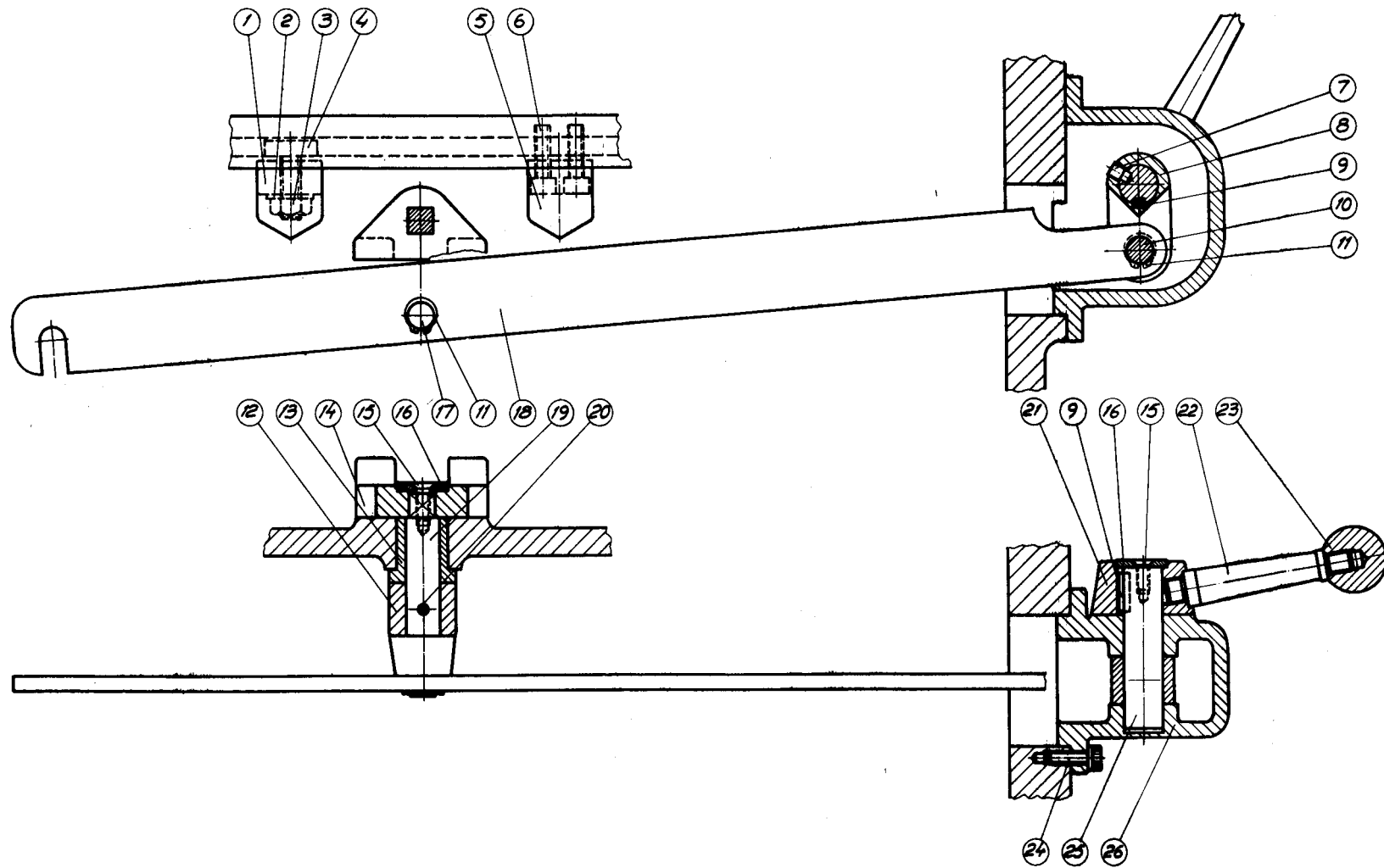
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
35	304.235	3	Fjäder	Spring	Feder
36	304.236	1	Distansrör	Distance pipe	Rohr
37	304.237	2	Kil	Key	Keil
38	304.238	1	O-ring	O-ring	O-Ring
39	304.239	1	Höjdmutter yttre	Vertical nut, outer	Höhenmutter, aussen
40	304.240	1	Stoppring	Stop ring	Anschlagring
41	304.241	1	O-ring	O-ring	O-Ring
42	304.242	1	Skyddsrör, yttre	Protective pipe outer	Schutzrohr, aussen
43	304.243	1	Skyddsrör, inre	Protective pipe inner	Schutzrohr, innen
44	304.244	1	O-ring	O-ring	O-Ring
45	304.245	1	O-ring	O-ring	O-Ring
46	304.246	2	Styrpinne	Guide pin	Führungsstift
47	304.247	1	O-ring	O-ring	O-Ring
49	304.249	1	Anslag	Stop	Anschlag
50	304.250	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
51	304.251	10	Skruv	Screw	Schraube
52	304.252	1	Lock	Cover	Deckel
53	304.253	1	Propp	Plug	Pfropfen
54	304.254	4	Skruv	Screw	Schraube
55a	304.255a	1	Mutterfäste VHF-3	Nut bracket VHF-3	Mutterhalter VHF-3
55b	304.255b	1	Mutterfäste VHF-2B	Nut bracket VHF-2B	Mutterhalter VHF-2B
56	304.256	1	Höjdskruv inre	Vertical screw inner	Höhenschraube innen
57	304.257	1	Höjdskruv yttre	Vertical screw outer	Höhenschraube aussen
58	304.258	4	Skruv	Screw	Schraube
59	304.259	4	Skruv	Screw	Schraube
60	304.260	2	Anslag	Stop	Anschlag
61	304.261	1	Höjdmutter inre	Vertical nut inner	Höhenmutter innen
62	304.262	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
63	304.263	1	Stoppring	Adjusting ring	Stellring
64	304.264	1	Stoppring	Adjusting ring	Stellring
65	304.265	1	Stoppring	Adjusting ring	Stellring
67	304.267	1	Tätning	Packing	Dichtung
68	304.268	1	Anslag	Stop	Anschlag
69	304.269	1	Axiallager	Axial bearing	Axiallager
70	304.270	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
71	304.271	1	Justerbricka	Adjusting washer	Stellscheibe
72	304.272	1	Packning	Packing	Dichtung





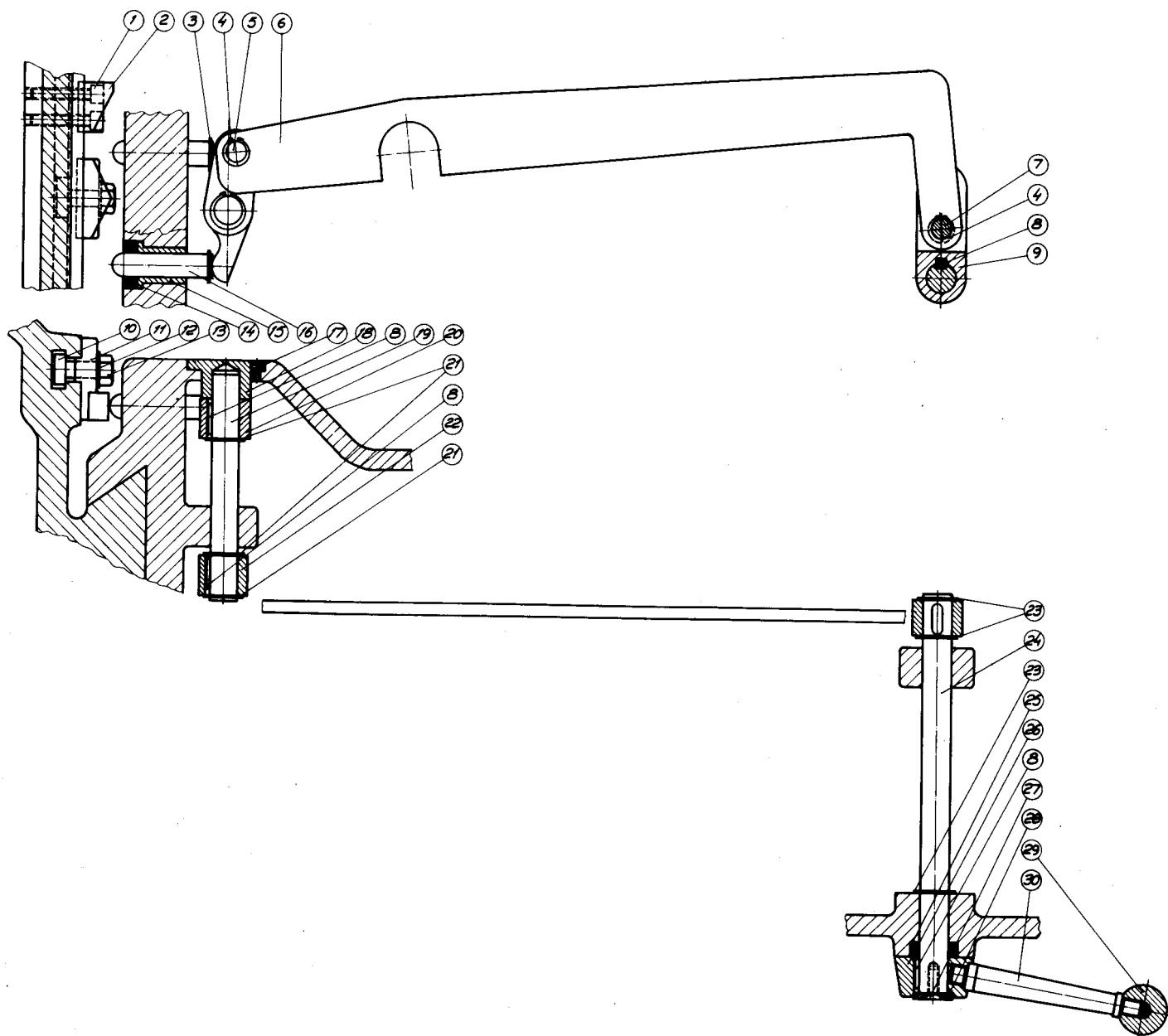
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	305.101	1	Länk	Arm	Arm
2	305.102	2	Tapp	Pin	Zapfen
3	305.103	2	Klack	Release plate	Ausrückungsplatte
4	305.104	4	Skruv	Screw	Schraube
5	305.105	1	Kopplingsförare	Clutch guide	Klauenführer
6	305.106	1	Länk	Arm	Arm
7	305.107	1	Konpinne	Cone pin	Konus Stift
8	305.108	1	Linjal	Ruler	Lineal
9	305.109	2	Ställskruv	Adjusting screw	Stellschraube
10	305.110	1	Kil	Key	Keil
11	305.111	2	Skruv	Screw	Schraube
12	305.112	2	Klack	Release plate	Ausrückungsplatte
13	305.113	2	Bricka	Washer	Scheibe
14	305.114	2	Mutter	Nut	Mutter
15	305.115	1	Spak	Bar	Spake
16	305.116	1	Handtagskula	Ball-handle	Kugel-Griff
17	305.117	1	Bricka	Washer	Scheibe
18	305.118	1	Skruv	Screw	Schraube
19	305.119	2	Seegersäkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
20	305.120	1	Kil	Key	Keil
21	305.121	1	Nav	Center	Zentrum
22	305.122	1	Axel	Shaft	Welle
24	305.124	1	Fjäder	Spring	Feder
25	305.125	1	Kula	Ball	Kugel





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	306.101	2	Frånslagsklack	Release plate	Ausrückungsplatte
2	306.102	2	Bricka	Washer	Scheibe
3	306.103	2	Mutter	Nut	Mutter
4	306.104	2	Skruv	Screw	Schraube
5	306.105	2	Klack	Release plate	Ausrückungsplatte
6	306.106	4	Skruv	Screw	Schraube
7	306.107	1	Skruv	Screw	Schraube
8	306.108	1	Länk	Arm	Arm
9	306.109	2	Kil	Key	Keil
10	306.110	1	Tapp	Pin	Zapfen
11	306.111	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
12	306.112	1	Länk	Arm	Arm
13	306.113	1	Bussning	Bushing	Büchse
14	306.114	1	Länk	Arm	Arm
15	306.115	2	Skruv	Screw	Schraube
16	306.116	2	Bricka	Washer	Scheibe
17	306.117	1	Tapp	Pin	Zapfen
18	306.118	1	Länkstång	Articulated rod	Lenkstange
19	306.119	1	Axeltapp	Shaft pin	Welle Zapfen
20	306.120	1	Konpinne	Cone pin	Konus Stift
21	306.121	1	Nav	Center	Zentrum
22	306.122	1	Spak	Bar	Spake
23	306.123	1	Handtagskula	Ball-handle	Kugel-Griff
24	306.124	3	Skruv	Screw	Schraube
25	306.125	1	Axeltapp	Shaft pin	Welle Zapfen
26	306.126	1	Hus	Housing	Gehäuse

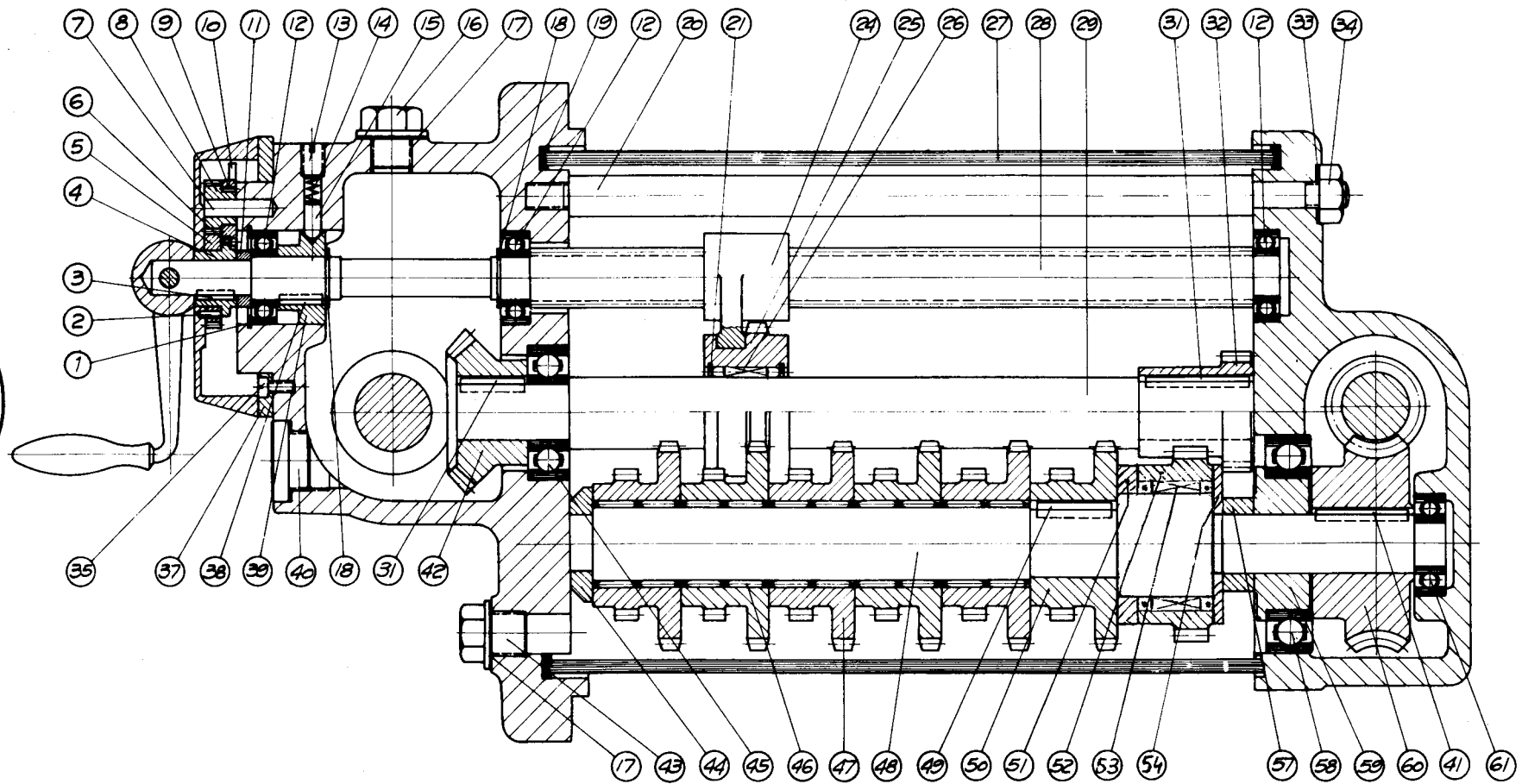




307

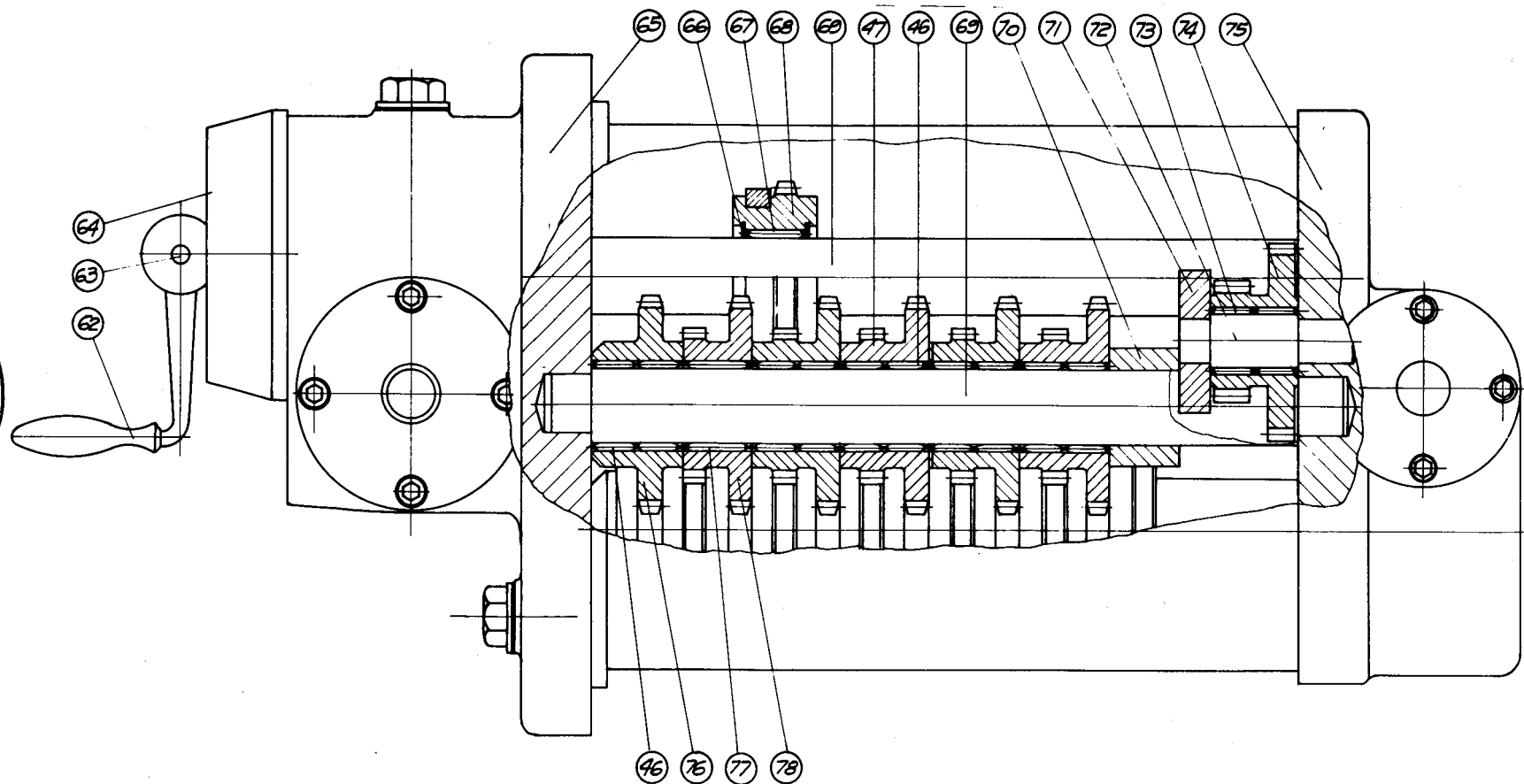
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	307.101	4	Skruv	Screw	Schraube
2	307.102	2	Klack	Release plate	Ausrückungsplatte
3	307.103	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
4	307.104	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
5	307.105	1	Tapp	Pin	Zapfen
6	307.106	1	Länkstång	Articulated rod	Lenkstange
7	307.107	1	Tapp	Pin	Zapfen
8	307.108	4	Kil	Key	Keil
9	307.109	1	Länk	Arm	Arm
10	307.110	2	Skruv	Screw	Schraube
11	307.111	2	Klack	Release plate	Ausrückungsplatte
12	307.112	2	Bricka	Washer	Scheibe
13	307.113	2	Mutter	Nut	Mutter
14	307.114	2	Tätningsring	Packing ring	Dichtung Ring
15	307.115	2	Bussning	Bushing	Büchse
16	307.116	2	Tapp	Pin	Zapfen
17	307.117	4	Skruv	Screw	Schraube
18	307.118	1	Lagerlock	Bearing cover	Lager Deckel
18a	307.118a	1	Cylinderpinne	Cylinder pin	Zylinder Stift
19	307.119	1	Axeltapp	Shaft pin	Welle Zapfen
20	307.120	1	Länk	Arm	Arm
21	307.121	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
22	307.122	1	Länk	Arm	Arm
23	307.123	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
24	307.124	1	Axel	Shaft	Welle
25	307.125	1	Tätningsring	Packing ring	Dichtung Ring
26	307.126	1	Nav	Center	Zentrum
27	307.127	1	Skruv	Screw	Schraube
28	307.128	1	Bricka	Washer	Scheibe
29	307.129	1	Handtagskula	Ball-handle	Kugel-Griff
30	307.130	1	Spak	Bar	Spake





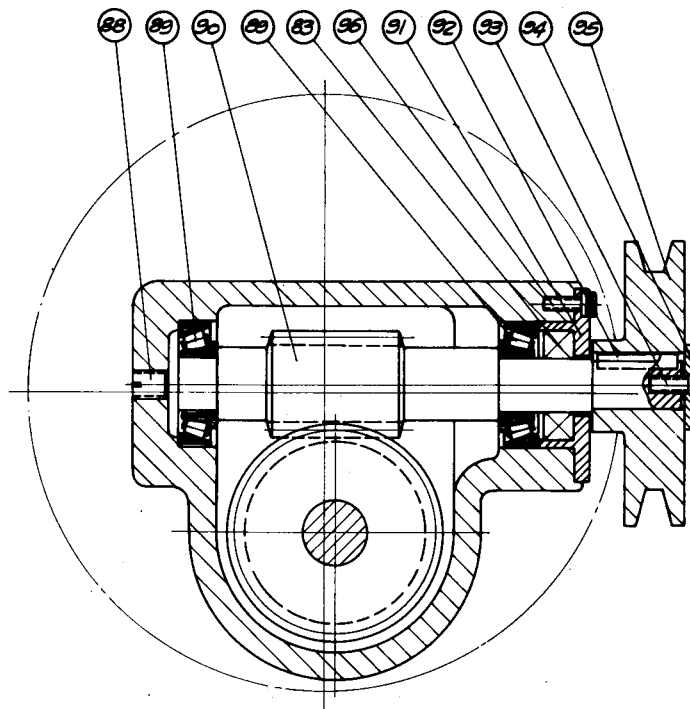
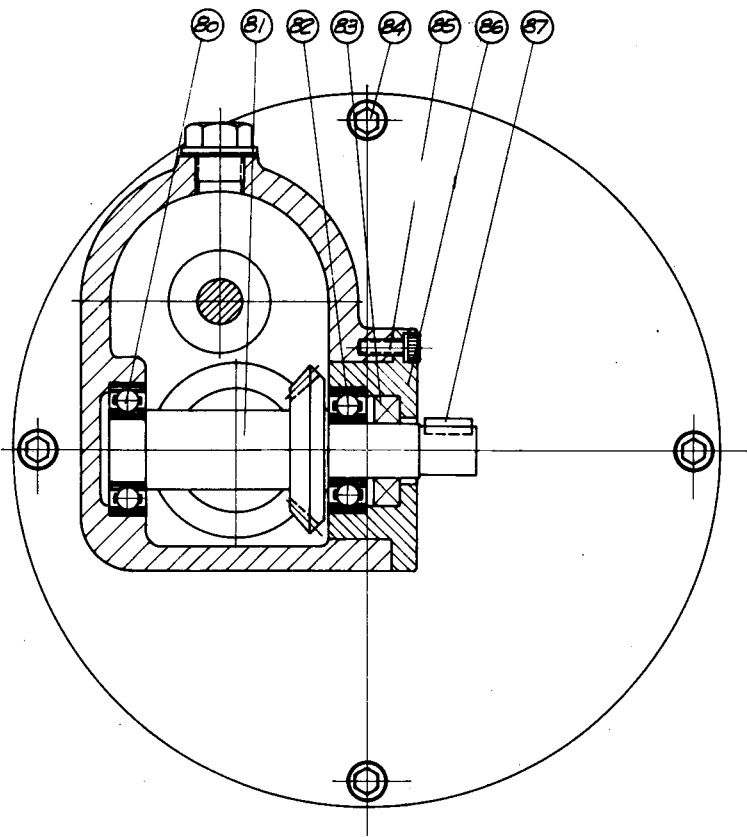
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	308.101	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
2	308.102	1	Spets	Pin	Stift
3	308.103	1	Kil	Key	Keil
4	308.104	1	Nav	Center	Zentrum
5	308.105	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
6	308.106	1	Tapp	Pin	Zapfen
7	308.107	1	Tapp	Pin	Zapfen
8	308.108	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
9	308.109	1	Pinne	Pin	Stift
10	308.110	1	Malteserhjul	Malteser wheel	Malteser-Rad
11	308.111	1	Ring	Ring	Ring
12	308.112	3	Kullager	Ball bearing	Kugellager
13	308.113	1	Skruv	Screw	Schraube
14	308.114	1	Fjäder	Spring	Feder
15	308.115	1	Spärrtapp	Pin	Zapfen
16	308.116	1	Propp	Plug	Pfropfen
17	308.117	2	Packning	Packing	Dichtung
18	308.118	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
19	308.119	2	Packning	Packing	Dichtung
20	308.120	3	Pinnbult	Stud bolt	Stiftbolzen
21	308.121	4	Spännring	Clamping ring	Klemmring
24	308.124	1	Växelförare	Selector	Wechselletir
25	308.125	1	Kopplingshjul	Clutch gear	Klauenzahnrad
26	308.226	1	Koppl. kompl. med lager	Clutch compl. with bearing	Kuppl. mit lager
27	308.127	1	Rör	Tube	Rohr
28	308.128	1	Skruv	Screw	Schraube
29	308.129	1	Utgående axel	Outgoing shaft	Ausgehende Welle
31	308.131	2	Kil	Key	Keil
32	308.132	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
33	308.133	3	Låsbricka	Locking washer	Sicherungsscheibe
34	308.134	3	Mutter	Nut	Mutter
35	308.135	4	Skruv	Screw	Schraube
37	308.137	1	Ring	Ring	Ring
38	308.138	1	Kil	Key	Keil
39	308.139	1	Spärnav	Ratchet center	Ratschenzentrum
40	308.140	1	Oljeståndglas	Glass gauge	Ölstandglas





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
41	308.141	1	Kil	Key	Keil
42	308.142	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
43	308.143	1	Propp	Plug	Pfropfen
44	308.144	1	Ring	Ring	Ring
45	308.145	3	Kullager	Ball bearing	Kugellager
46	308.146	10	Nållager	Needle bearing	Nadellager
47	308.147	9	Kugghjul	Gear	Zahnrad
48	308.148	1	Ing. axel	Entering shaft	Eingehande Welle
49	308.149	1	Kil	Key	Keil
50	308.150	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
51	308.251	1	Ring	Ring	Ring
52	308.152	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
52a	308.152a	6	Fjäder	Spring	Feder
57	308.157	1	Distansring	Distance washer	Scheibe
58	308.158	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
59	308.159	1	Nav	Center	Zentrum
60	308.160	1	Snäckhjul	Worm wheel	Schneckenrad
61	308.161	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
62	308.162	1	Vev	Crank	Kurbel
63	308.163	1	Konpinne	Taper pin	Kegelstift
64	308.164	1	Matningsvisarskiva	Vernier plate	Noniusscheibe
65	308.165	1	Yttre lock	Cover	Deckel
66	308.166	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
67	308.167	2	Nållager	Needle bearing	Nadellager
68	308.168	1	Skjuthjul	Gear	Zahnrad
69	308.169	2	Mellanaxel	Intermediate shaft	Zwischenwelle
70	308.170	1	Distanshylsa	Distance washer	Abstandshülse
71	308.171	1	Platta	Plate	Scheibe
72	308.172	2	Axeltapp	Shaft pin	Achszapfen
73	308.173	3	Nållager	Needle bearing	Nadellager
74	308.174	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
75	308.175	1	Bakre lock	Cover	Deckel
76	308.176	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
77	308.177	1	Nållager	Needle bearing	Nadellager
78	308.178	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
80	308.180	1	Kullager	Gear	Zahnrad
53	308.253	1	Koppling kompl. med lager	Clutch with bearings	Kuppl. mit lager
54	308.254	1	Distansring	Distance washer	Scheibe

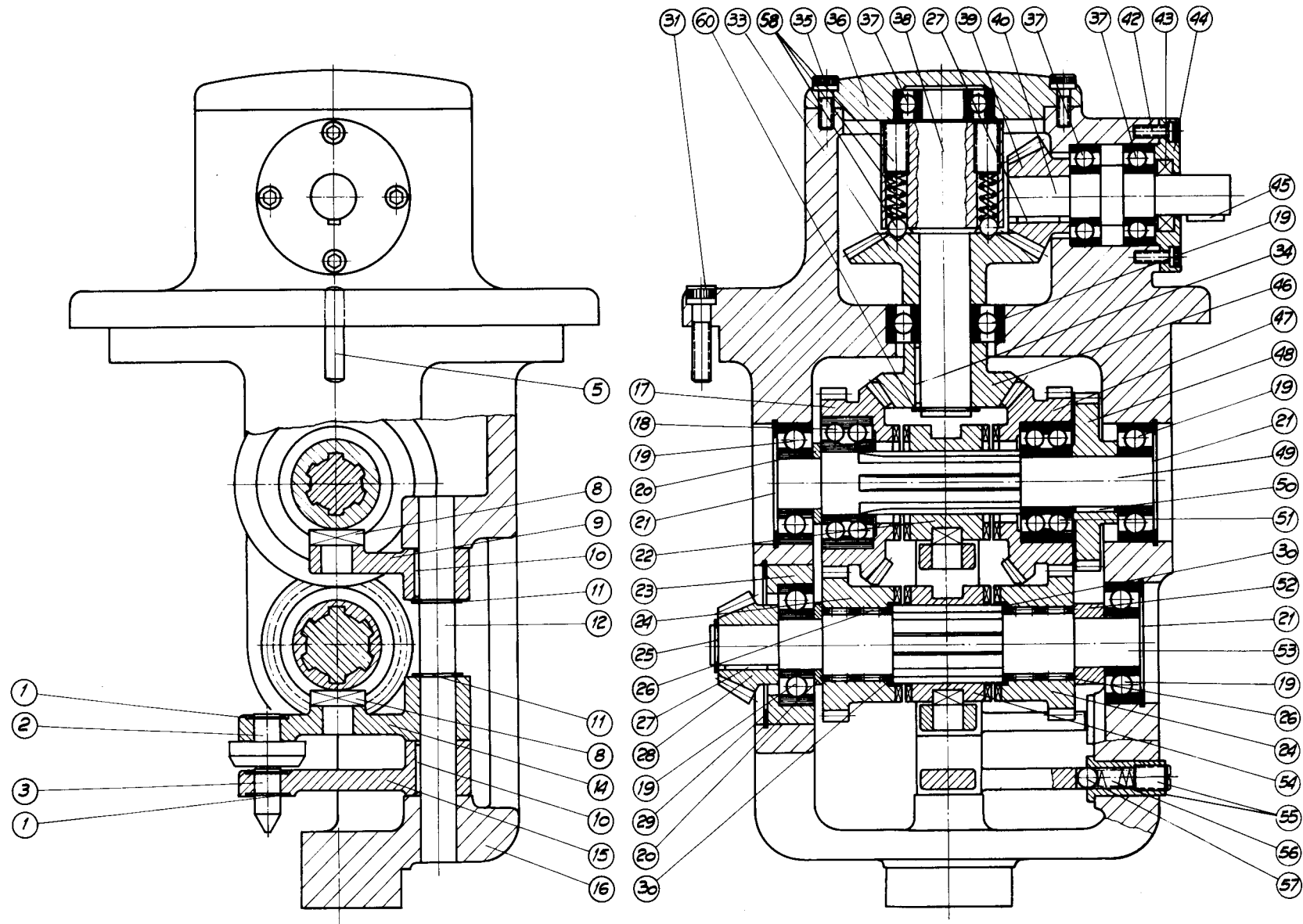




308

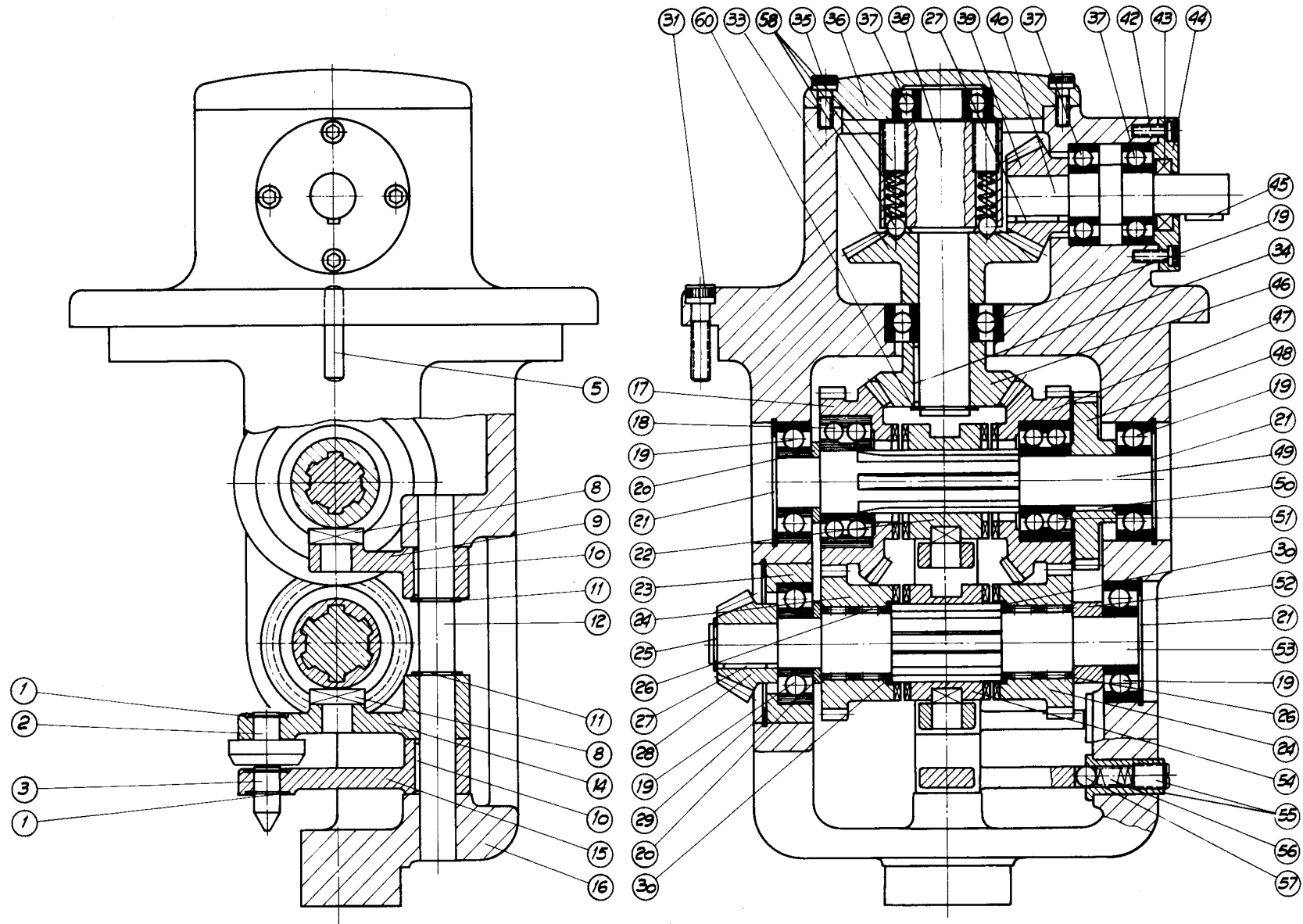
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
81	308.181	1	Kuggaxel	Bevel shaft	Kegelwelle
82	308.182	1	Kullager	Gear	Zahnrad
83	308.183	2	Tätningarring	Oil seal	Simmerringe
84	308.184	4	Skruv	Screw	Schraube
85	308.185	5	Skruv	Screw	Schraube
86	308.186	1	Lagerlock	Bearing bush	Lagerdeckel
87	308.187	1	Kil	Key	Keil
88	308.188	1	Skruv	Screw	Schraube
89	308.189	2	Rullager	Roller bearing	Rollenlager
90	308.190	1	Snäckskruv	Worm screw	Schneckenschraube
91	308.191	1	Lock	Cover	Deckel
92	308.192	1	Kil	Key	Keil
93	308.193	1	Skruv	Screw	Schraube
94	308.194	1	Bricka	Washer	Scheibe
95	308.195	1	Remskiva 50 p/s	Pulley 50 p/s	Riemenscheibe 50 p/s
95 a	308.195a	1	Remskiva 60 p/s	Pulley 60 p/s	Riemenscheibe 60 p/s
96	308.196	4	Skruv	Screw	Schraube
97	308.197	1	Matningslåda komplett	Feed box ass.	Vorschubskasten kompl.





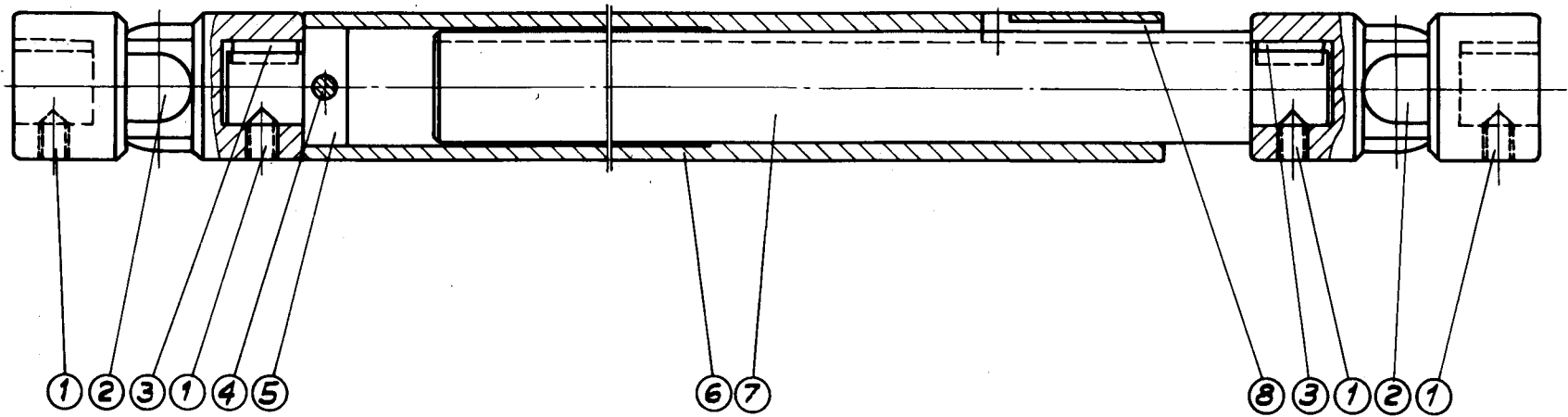
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	309.001	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
2	309.002	1	Tapp	Pin	Zapfen
3	309.003	1	Tapp	Pin	Zapfen
5	309.005	1	Styrpinne	Guiding pin	Führungsstift
8	309.008	2	Kopplingsförare	Selector	Wechselleiter
9	309.009	1	Länk	Link	Gelenk
10	309.010	2	Kil	Key	Keil
11	309.011	2	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
12	309.012	1	Axel	Shaft	Welle
14	309.014	1	Länk	Link	Gelenk
15	309.015	1	Länk	Link	Gelenk
16	309.016	1	Hus	Housing	Gehäuse
17	309.017	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
18	309.018	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
19	309.019	5	Kullager	Ball bearing	Kugellager
20	309.020	2	Bricka	Washer	Scheibe
21	309.021	3	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
22	309.022	1	Koppling	Clutch	Kupplung
23	309.023	1	Hus	Housing	Gehäuse
24	309.024	2	Kopplingshjul	Clutch wheel	Kupplungsrad
25	309.025	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
26	309.026	4	Nållager	Needle bearing	Nadellager
27	309.027	2	Kil	Key	Keil
28	309.028	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
29	309.029	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
30	309.030	2	Bricka	Washer	Scheibe
31	309.031	4	Skruv	Screw	Schraube
33	309.033	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
34	309.034	1	Kil	Key	Keil
35	309.035	4	Skruv	Screw	Schraube
36	309.036	1	Lock	Cover	Deckel
37	309.037	3	Kullager	Ball bearing	Kugellager
38	309.038	1	Axel	Shaft	Welle
39	309.039	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
40	309.040	1	Axeltapp	Shaft pin	Achszapfen
42	309.042	4	Skruv	Screw	Schraube





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
43	309.043	1	Tätning	Oil seal	Simmerringe
44	309.044	1	Lock	Cover	Deckel
45	309.045	1	Kil	Key	Keil
46	309.046	1	Kon. kugghjul	Bevel gear	Kegelrad
47	309.047	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
48	309.048	1	Kugghjul	Gear	Zahnrad
49	309.049	1	Splinesaxel	Splined shaft	Keilwelle
50	309.050	1	Kil	Key	Keil
51	309.051	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
52	309.052	1	Distansring	Distance washer	Scheibe
53	309.053	1	Splinesaxel	Splined shaft	Keilwelle
54	309.054	1	Koppling	Clutch	Kupplung
55	309.055	2	Fjäderhylsa	Spring socket	Federhülse
55a	309.055a	2	Skruv	Screw	Schraube
56	309.056	2	Fjäder	Spring	Feder
57	309.057	2	Kula	Ball	Kugel
58	309.058	8	Skruv	Screw	Schraube
58a	309.058a	8	Fjäder	Spring	Feder
58b	309.058b	8	Kula	Ball	Kugel
59	309.059	1	Växellåda komplett	Gear box ass.	Räderkasten kompl.
60	309.060	1	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe

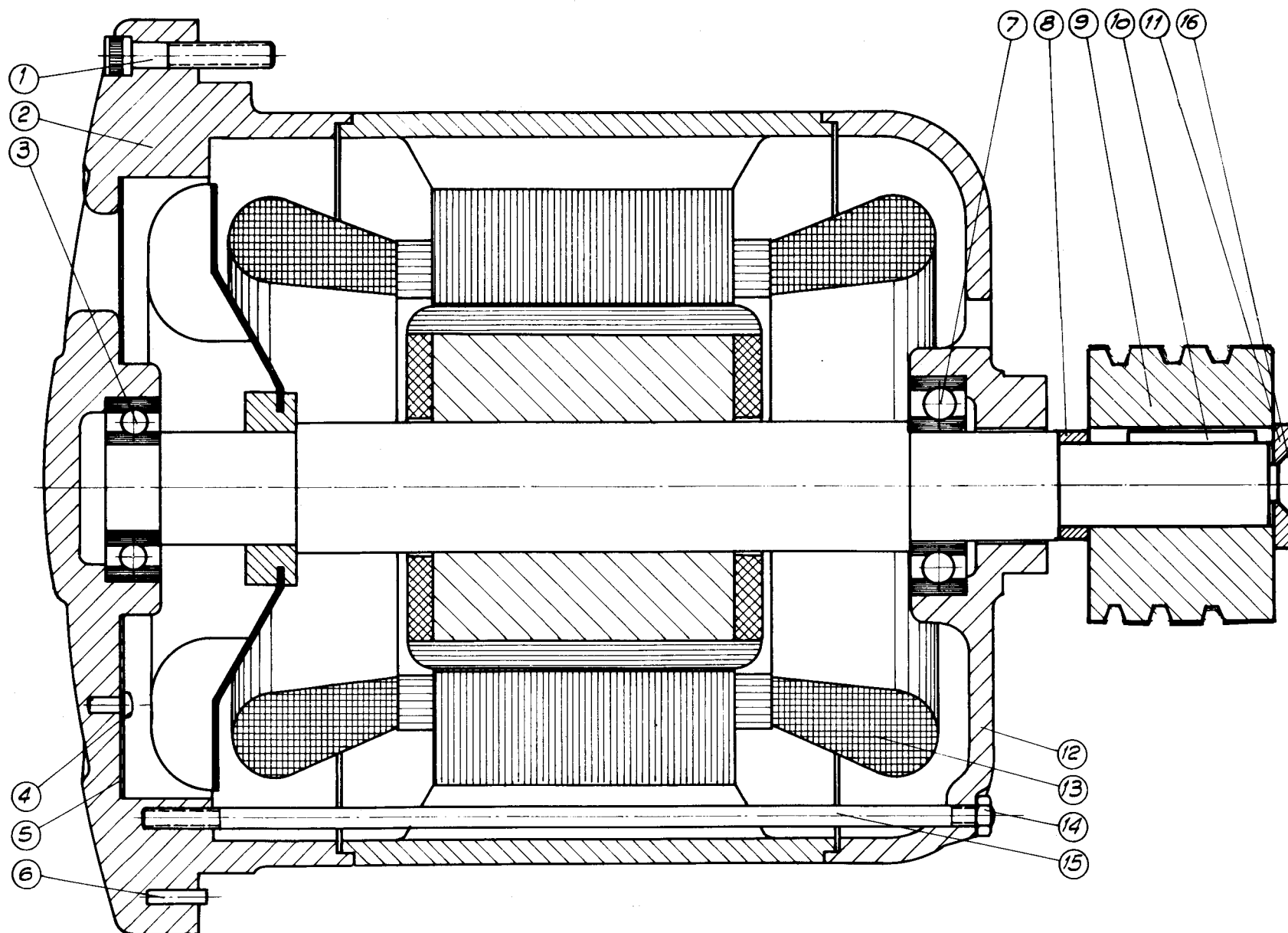




310

A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	310.101	4	Skruv	Screw	Schraube
2	310.102	2	Kullänk	Universal joint	Kugelgelenk
3	310.103	2	Kil	Key	Keil
4	310.104	1	Konpinne	Taper pin	Kegelstift
5	310.105	1	Skarvtapp	Jointing pin	Verbindungszapfen
6	310.106	1	Rör	Tube	Rohr
7	310.107	1	Axel	Shaft	Welle
8	310.108	1	Kil	Key	Keil
9	310.109	1	Teleskopaxel kompl.	Telescope shaft ass.	Teleskopwelle, kompl.

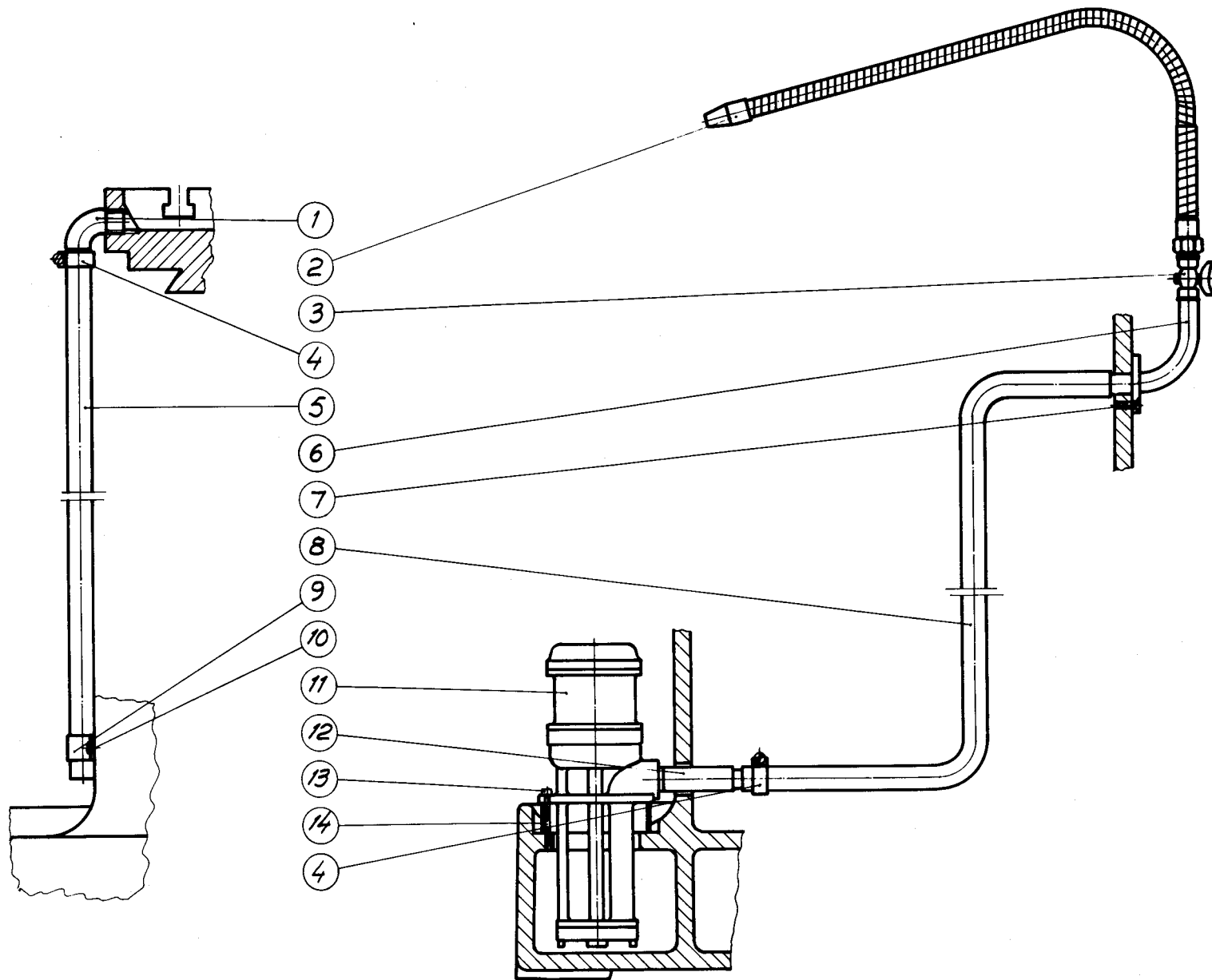




311

A	B B	C	Benämning	Name	Benennung
1	311.101	4	Skruv	Screw	Schraube
2	311.102	1	Lagersköld	Bearing bracket	Lagerschild
3	311.103	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
4	311.104	4	Nit		
5	311.105	1	Fläktskydd	Fan guard	Ventilatorschutz
6	311.106	2	Stift	Pin	Stift
7	311.107	1	Kullager	Ball bearing	Kugellager
8	311.108	1	Distanshylsa	Distance washer	Abstandshülse
9	311.109	1	Remskiva	Peulley	Riemenscheibe
10	311.110	1	Kil	Key	Keil
11	311.111	1	Bricka	Washer	Scheibe
12	311.112	1	Lagersköld	Bearing bracket	Lagerschild
13	311.113	1	Motor	Motor	Motor
			V. g. uppgiv spänning	Please state voltage	Spannung aufzugeben
14	311.114	3	Mutter	Nut	Mutter
15	311.115	3	Pinnbult	Stud bolt	Stiftbolzen
16	311.116	1	Skruv	Screw	Schraube
17	311.117	1	Axel	Shaft	Welle

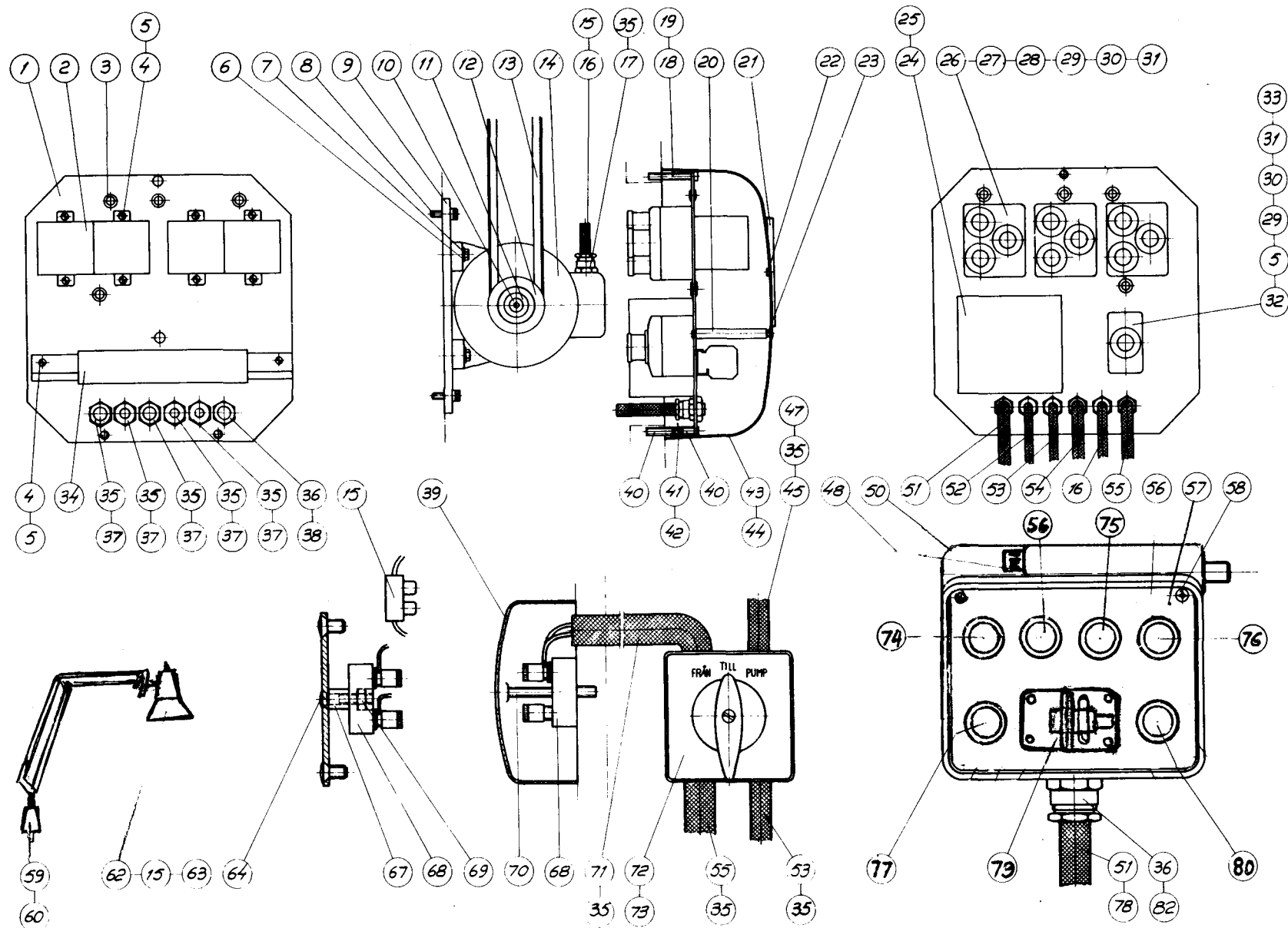




312

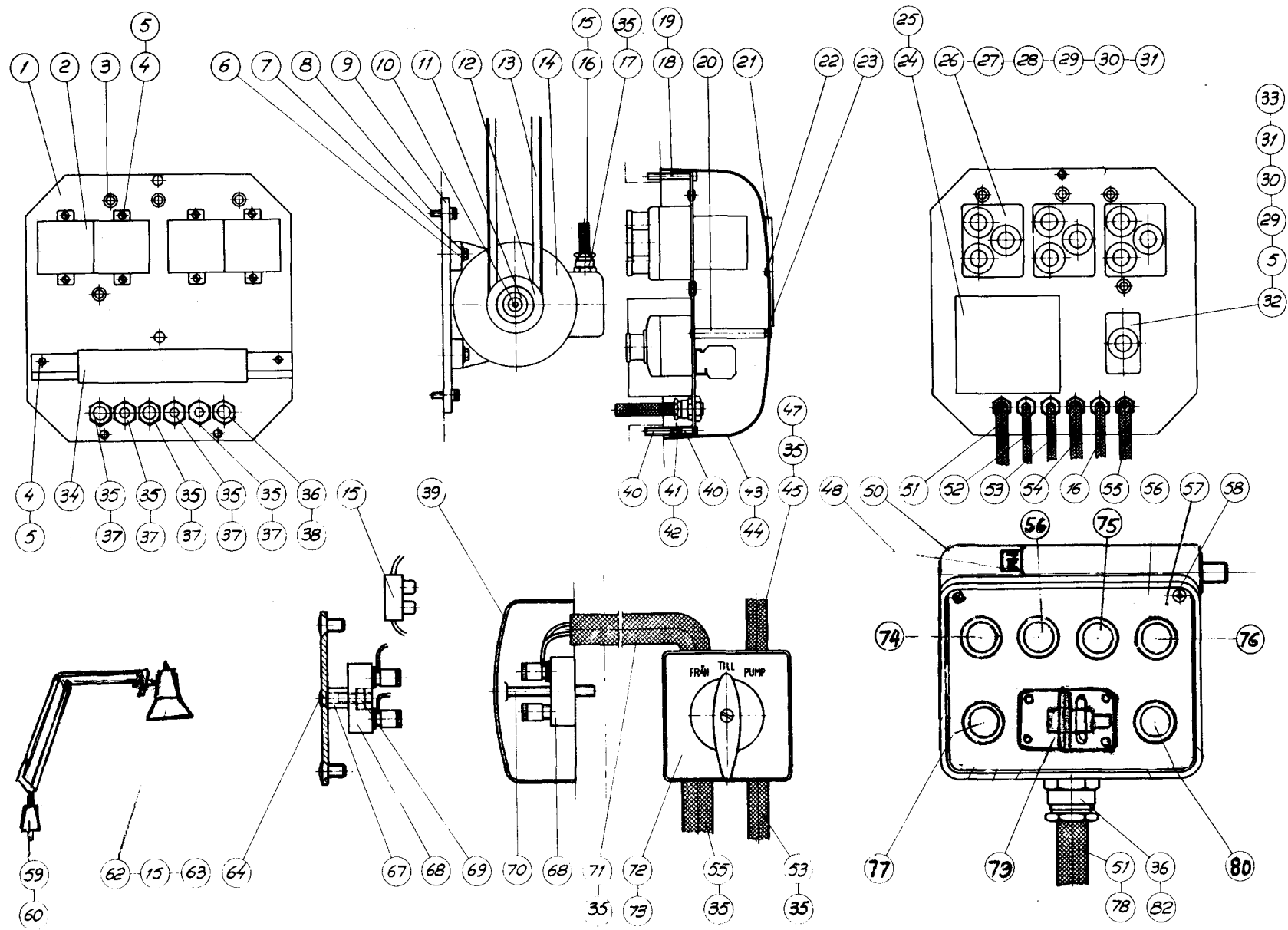
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	312.201	1	Avloppsrör	Drain pipe	Auslasarohr
2	312.202	1	Spolslang	Wash hose	Spulschlauch
3	312.203	1	Mellankran	Intermediate tap	Mittelkran
4	312.204	2	Klammer	Brace	Klammer
5	312.205	1	Slang	Hose	Schlauch
6	312.206	1	Fäste	Bracket	Halter
7	312.207	3	Skruv	Screw	Schraube
8	312.208	1	Slang	Hose	Schlauch
9	312.209	1	Klammer	Brace	Klammer
10	312.210	2	Skruv	Screw	Schraube
11	312.211	1	Pump	Pump	Pumpe
12	312.212	1	Rör	Pipe	Rohr
13	312.213	4	Skruv	Screw	Schraube
14	312.214	1	Sil	Filter	Filter





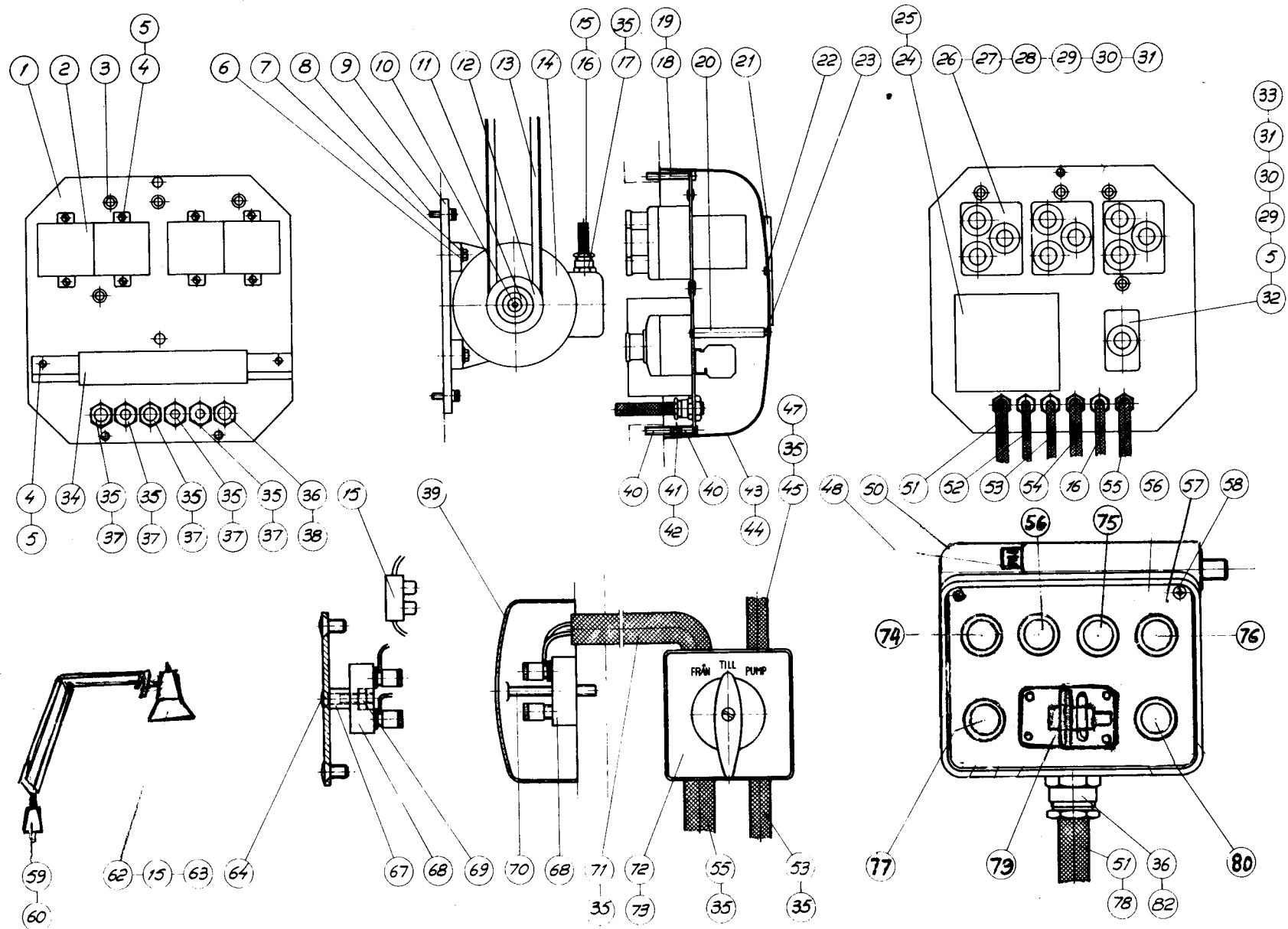
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	313.201	1	Montageplåt	Mounting plate	Befestigungsplatte
2	313.202	4	Kontaktor	Contactore	Kontaktor
3	313.203	4	Genomföring	Inlet	Durchführung
4	313.204	10	Skruv	Screw	Schraube
5	313.205	12	Fjäderbricka	Lock washer	Federscheibe
6	313.206	4	Bricka	Washer	Scheibe
7	313.207	4	Skruv	Screw	Schraube
8	313.208	4	Skruv	Screw	Schraube
9	313.209	1	Motorplatta	Motor plate	Motorplatte
10	313.210	1	Skruv	Screw	Schraube
11	313.211	1	Bricka	Washer	Scheibe
12a	313.212a	1	Remskiva VHF-3	Pulley VHF-3	Riemenscheibe VHF-3
12b	313.212b	1	Remskiva VHF-3	Pulley VHF-3	Riemenscheibe VHF-3
12c	313.212c	1	Remskiva VHF-2B	Pulley VHF-2B	Keilriemen VHF-3
13a	313.213a	2	Kilrep VHF-3	V-belt VHF-3	Keilriemen VHF-2B
13b	313.213b	1	Kilrep VHF-2B	V-belt VHF-2B	Motor VHF-3
14a	313.214a	1	Motor VHF-3	Motor VHF-3	Motor VHF-2B
14b	313.214b	1	Motor VHF-2B	Motor VHF-2B	Motor
15	313.215	6	Kopplingsplint	Connection terminal board	Verbindungsklemmbrett
16	313.216	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
17	313.217	1	Reduceringshylsa	Reducing socket	Reduzierhülse
18	313.218	1	Skruv	Screw	Schraube
19	313.219	1	Seegersäkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
20	313.220	1	Distansrör	Distance pipe	Rohr
21	313.221	1	Skylt	Name plate	Schild
22	313.222	2	Skruv	Screw	Schraube
23	313.223	1	Skruv	Screw	Schraube
24	313.224	1	Transformator	Transformer	Transformator
25	313.225	2	Skruv	Screw	Schraube
26	313.226	3	Säkringselement	Safety appliance	Sicherheitsapp.
27	313.227	6	Skruv	Screw	Schraube
28	313.228	8	Fjäderbricka	Lock washer	Federscheibe
29	313.229	10	Propphuv	Cover	Deckel
30	313.230	10	Säkring	Locking washer	Sicherungsscheibe
31	313.231	10	Passkontakt	Contact	Kontakt
32	313.232	1	Säkringselement	Safety appliance	Sicherheitsapp.





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
33	313.233	2	Skruv	Screw	Schraube
34	313.234	1	Kopplingslist	Terminal board	Verbindungsklambrett
35	313.235	12	Slangkoppling	Hose connection	Schlauchverginder
36	313.236	2	Tätning	Packing	Dichtung
37	313.237	5	Distansrör	Distance pipe	Rohr
38	313.238	1	Distansrör	Distance pipe	Rohr
39	313.239	1	Kåpa	Cover	Deckel
40	313.240	4	Skruv	Screw	Schraube
41	313.241	2	Nit	Rivet	Niet
42	313.242	2	Saxpinne	Split pin	Splint
43	313.243	1	Kåpa	Cover	Deckel
44	313.244	1	Gummipackning	Rubber packing	Gummidichtung
45	313.245	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
47	313.247	4	Kontramutter	Check nut	Gegenmutter
48	313.348	1	Skruv	Screw	Schraube
50	313.350	1	Manöverlåda	Conning bench	Schaltschrank
51	313.251	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
52	313.252	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
53	313.253	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
54	313.254	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
55	313.255	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
56	313.356	1	Strömbrytare	Push button	Druckknopf
57	313.357	1	Panelplåt	Panel	Platte
58	313.358	4	Skruv	Screw	Schraube
59	313.359	1	Lamphållare	Lamp socket	Lampenfassung
60	313.360	1	Skruv	Screw	Schraube
62	313.362	1	Maskinbelysning kompl.	Machine lighting compl.	Maschinenbeleuchtung kompl.
63	313.363	1	Glödlampa	Bulb	Birne
64	313.264	2	Skruv	Screw	Schraube
67	313.267	2	Distansrör	Distance pipe	Rohr
68	313.268	2	Uttagaplint	Terminal board	Klemme
69	313.269	2	Mutter	Nut	Mutter
70	313.270	2	Skruv	Screw	Schraube
71	313.271	1	Elkabel	Electric cable	Elektrisches Kabel
72	313.272	1	Huvudströmbrytare	Power switch	Hauptstromschalter

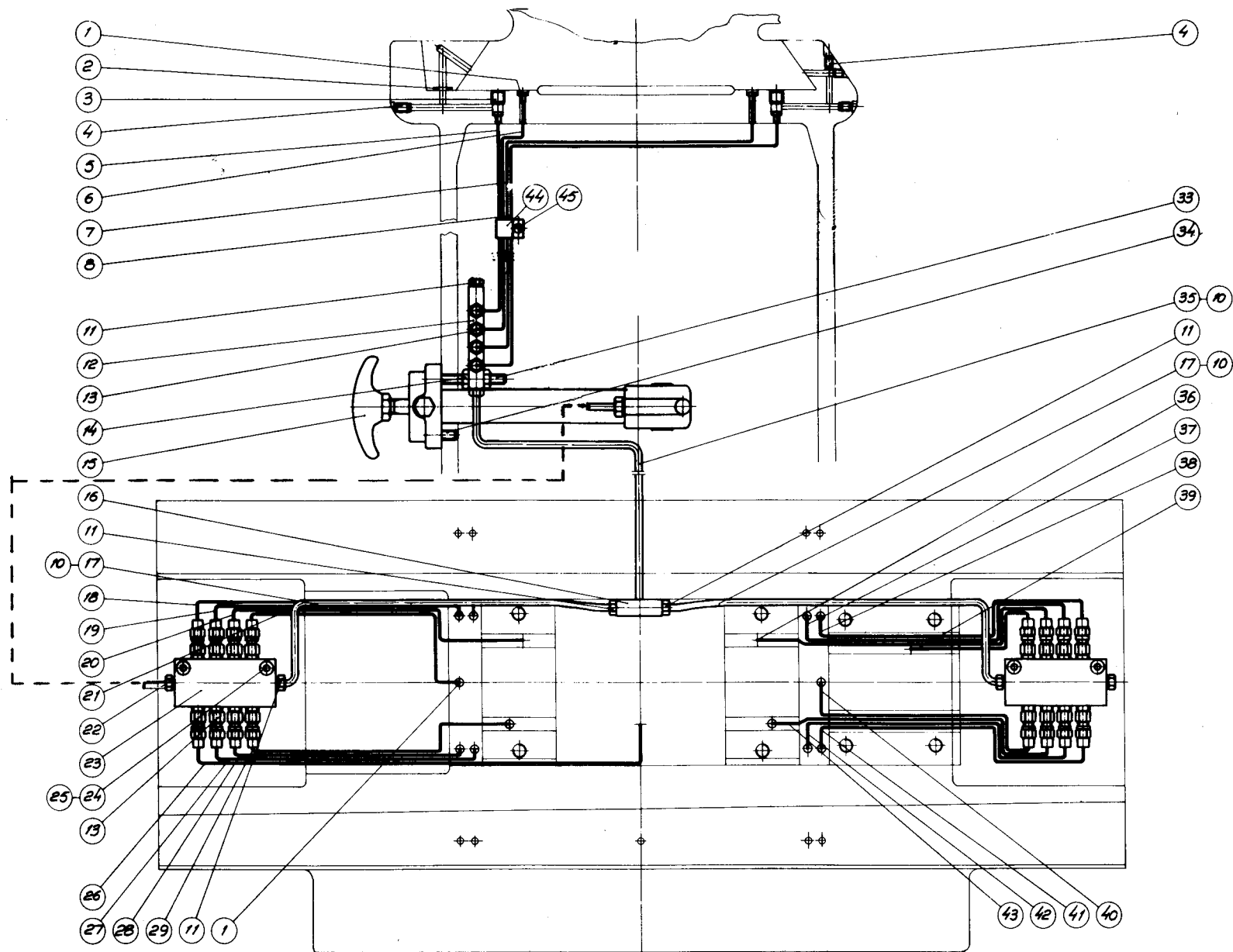




313

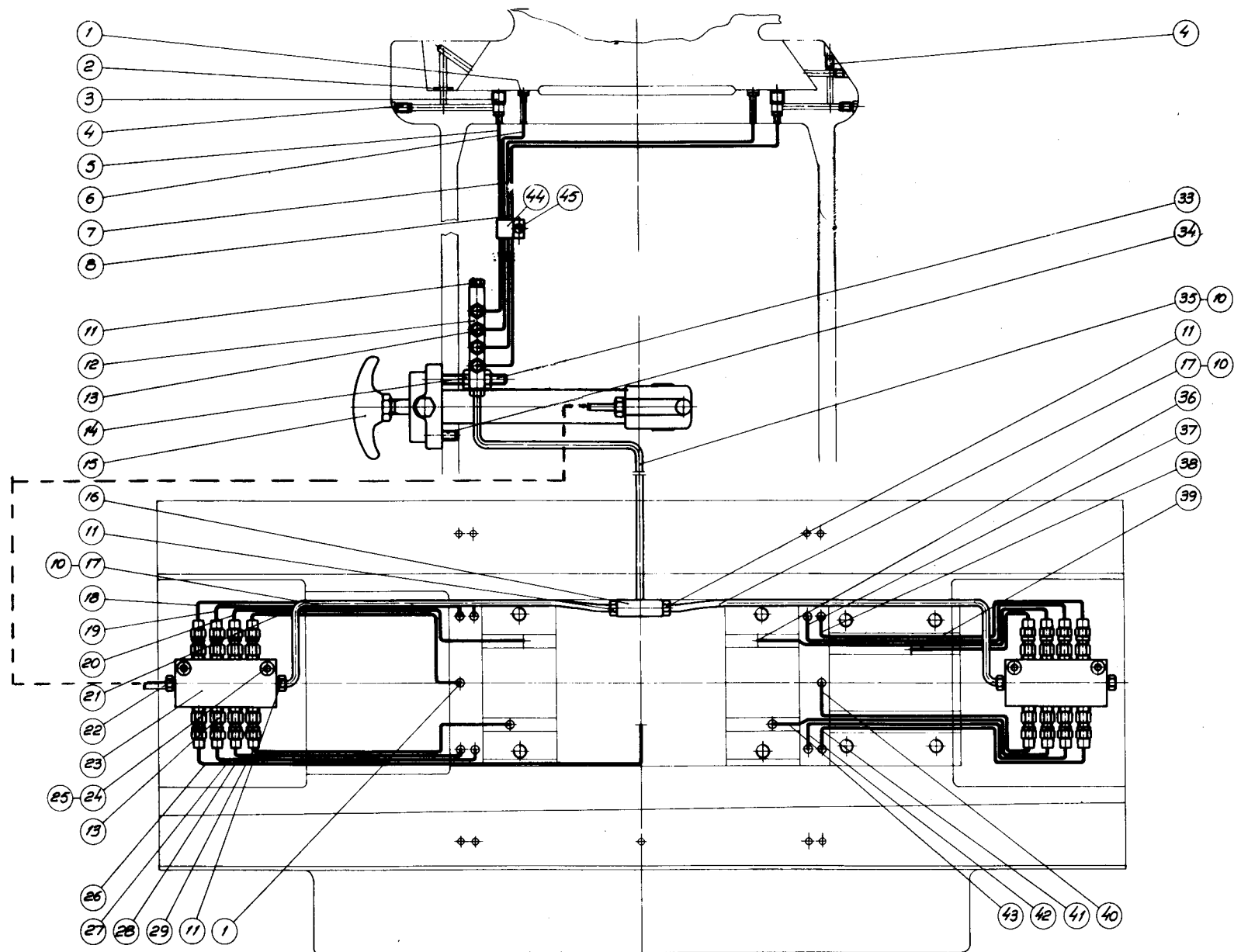
A	B	C	Benämning	Name	Benennung
73	313. 273	4	Skruv	Screw	Schraube
74	313. 374	1	Strömbrytare	Push button	Druckknopf
75	313. 375	1	Tryckknapp	Push button	Druckknopf
75 a	313. 375 a	4	Glödlampa	Bulb	Birne
76	313. 376	1	Strömbrytare	Push button	Druckknopf
77	313. 377	1	Strömbrytare	Push button	Druckknopf
78	313. 278	1	Genomföring	Inlet	Durchführung
79	314. 115	1	Smörjpump	Pump	Pumpe
80	313. 380	1	Propp-olja	Plug-oil	Pfropfen-öl
82	313. 282	1	Kontramutter	Check nut	Gegwnmutter





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
1	314.001	16	Inslagsbussning	Bushing	Büchse
2	314.002	1	O-ring	O-ring	O-Ring
3	314.003	2	Stoppskruv	Adjustingscrew	Stellschraube
4	314.004	4	Stoppskruv	Adjusting screw	Stellschraube
5	314.005	1	Kopparrör	Copper pipe	Kupferrohr
6	314.006	1	Kopparrör	Copper pipe	Kupferrohr
7	314.007	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
8	314.008	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
10	314.010	8	Kona	Taper	Konus
11	314.011	7	Komp. bussning	Complete bushing	Komplette Büchse
12	314.012	1	Fördelningsblock	Distribution block	Verteilerblock
13a	314.013a	11	Mätventil	Measuring vent	Messventil
13b	314.013b	9	Mätventil	Measuring vent	Messventil
14	314.014	1	Mutter	Nut	Mutter
15	314.115	1	Pump	Pump	Pumpe
16	314.016	1	Fördelningsblock	Distribution block	Verteilerblock
17	314.017	2	Nylonslang	Nylon hose	Nylonschlauch
18	314.018	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
19	314.019	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
20	314.020	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
21	314.021	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
22	314.022	2	Blindpropp	Plug	Pfropfen
23	314.023	2	Fördelningsblock	Distribution block	Verteilerblock
24	314.025	4	Bricka	Washer	Scheibe
26	314.026	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
27	314.027	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
28	314.028	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
29	314.029	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
33	314.033	1	Skruv	Screw	Schraube
34	314.034	3	Skruv	Screw	Schraube
35	314.035	1	Nylonslang	Nylon hose	Nylonschlauch





A	B	C	Benämning	Name	Benennung
36	314.036	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
37	314.037	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
38	314.038	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
39	314.039	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
40	314.040	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
41	314.041	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
42	314.042	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
43	314.043	1	Mässingsrör	Brass pipe	Messingrohr
44	314.044	4	Klammer	Brace	Klammer
45	314.045	4	Skruv	Screw	Schraube



Anteckningar

Notes

Notiz

4/2/16

